



普通高中教科书

俄语

Русский язык

选择性必修

第二册

人民教育出版社

人民教育出版社

普通高中教科书

俄语

Русский язык

选择性必修

第二册

人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心

编著

人民教育出版社

· 北京 ·

仅供个人学习使用，未经授权不得另做他用

总 主 编：赵 为 丁 曙

副 主 编：田 旭

本册主编：刘英姿

编写人员：（以姓氏笔画为序）А.В. Игнатенко Н.Д. Литвинова

丁 曙 田 旭 刘英姿 刘金鹏 李 莹 赵 为

责任编辑：田 旭

美术编辑：张傲冰

普通高中教科书 俄语 选择性必修 第二册

人民教育出版社 课程教材研究所

俄语课程教材研究开发中心 编著

出 版 人民教育出版社

（北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编：100081）

网 址 <http://www.pep.com.cn>

版权所有·未经许可不得采用任何方式擅自复制或使用本产品任何部分·违者必究

如发现内容质量问题，请登录中小学教材意见反馈平台：jcyjfk.pep.com.cn

仅供个人学习使用，未经授权不得另做他用

前言

亲爱的同学们：

你们好！通过高中必修阶段的学习，俄语已经成了你们的朋友。这本教科书将陪伴你们度过一段美好时光。

全书共有四个单元：三个主题单元和一个自我评价单元。

主题单元分为五个版块：“主题情境导入”“课前活动”“课堂活动”“篇章阅读与思考”“课内课外活动（选学）”。围绕一个主题和若干个语法点，通过对话、短文、讨论、歌曲、看图说话、做游戏和转述等丰富多彩的构件，展开多种活动，培养俄语学科核心素养。其中，“Это надо знать!” “Отдохните!” 和“课内课外活动（选学）” 中的内容供你们选用！

自我评价单元分为五个版块：“Проверьте, как вы знаете грамматику и лексику.” “Проверьте, как вы умеете понимать на слух.” “Проверьте, как вы умеете говорить.” “Проверьте, как вы умеете читать.” “Проверьте, как вы умеете писать.” 通过听说读写等多种形式展开活动，帮助巩固俄语学科核心素养。

本书的部分练习配有录音，希望你们认真听，培养自己的语感，能用正确的语音语调来表达自己的想法。

祝你们学习愉快！

目 录

课次、主题	Вы научитесь:	Вы узнаете:
Уро́к 1 Спорт 1	говори́ть о ра́зных ви́дах спóрта, о соревно́ваниях; обсужда́ть, как пра́вильно вести́ себя́ во вре́мя спортíвных соревно́аний.	Наш класс в́ыиграл у их кла́сса со счётом два — ноль. Они́ проигра́ли нам со счётом ноль — два.
Уро́к 2 Отдых 25	говори́ть о том, где и как вы отдыха́ете во вре́мя кани́кул и о́тпуска, как вы провóдите свобóдное вре́мя; обсужда́ть, как пра́вильно вести́ себя́ во вре́мя о́тдыха.	Анто́н несёт с собо́й су́мку. Анто́н всегда́ но́сит с собо́й су́мку. Анна везёт поку́пки на велосипе́де. Анна ча́сто во́зит поку́пки на велосипе́де.
Уро́к 3 Магази́н 48	говори́ть о том, какие́ ве́щи вам нужны́, сове́товать сво́им друзья́м, где и что лу́чше купи́ть; обсужда́ть, как пра́вильно вести́ себя́ в магази́не.	Костю́м краси́в. Юбка краси́ва. Пальто́ краси́во. Ту́фли краси́вы. Мы бы́ли там, где продаю́т сувени́ры. Мы пошли́ туда́, куда́ показáл нам продаве́ц.
Уро́к 4 Самопрове́рка 72		

	Вы повторите:	语 法	Текст	Песня
	Это Пеки́нский национа́льный стадио́н, ко́торый называ́ется «Пти́чье гнездó». назва́ние ко́торого зна́ют все тури́сты. к ко́торому у тури́стов (есть) большо́й интере́с. ко́торый тури́сты фотографи́руют. ко́торым тури́сты интересу́ются. на ко́тором проходи́ли 29 (два́дцать девя́тые) ле́тние Олимпи́йские и́гры.		Серьёзная «боле́знь»	Трус не игра́ет в хокке́й
	Мы е́здили в спорти́вный ла́герь. Мы отды́хали в спорти́вном ла́гере. Ба́бушка веде́т ребёнка в де́тский сад. Ба́бушка ка́ждый день во́дит ребёнка в де́тский сад.	运动动词 нести́ — носи́ть везти́ — вози́ть	Как я стал здорóвым	Мы отды́хаем
	Ско́лько сто́ит э́та ю́бка? Она́ сто́ит две ты́сячи рублёй. Это о́чень до́рого/дёшево.	形容词短尾 带地点从句的主从复合句	Но́вый костю́м	Гало́ши

本书主人公

Герои нашего учебника



Хэ Ин



Нина



Ли Мин



АНТОН



Даша



Юра

Урок 1

Спорт

Вы научитесь:

- говорить о разных видах спорта, о соревнованиях;
- обсуждать, как правильно вести себя во время спортивных соревнований.

Вы узнаете:

Наш класс выиграл у их класса со счётом
два — ноль.

Они проиграли нам со счётом ноль — два.

Вы повторите:

Это
Пекинский
национальный
стадион,

который называется «Птичье
гнездо».

название которого знают все
туристы.

к которому у туристов (есть)
большой интерес.

который туристы
фотографируют.

которым туристы интересуются.

на котором проходили 29
(двадцать девятые) летние
Олимпийские игры.



课前活动

1. Что они говорят?

Разговор между Ли Мином и Юрой в школе.

Ли Мин: Юра, ты занимаешься спортом?

Юра: _____.

Ли Мин: А когда ты занимаешься спортом?

Юра: _____.

Ли Мин: Каким видом спорта ты увлекаешься?

Юра: _____.

Ли Мин: И я тоже люблю играть в футбол.
Давай поиграем вместе.

Юра: _____.

Ли Мин: _____?

Юра: Да, занимаюсь.

Ли Мин: _____?

Юра: Каждый день после уроков.

Ли Мин: _____?

Юра: Я люблю играть в футбол.

Ли Мин: _____.

Юра: Давай.

2. Подготовьтесь к рассказу о соревнованиях по футболу. Найдите фотографии, тематические слова, словосочетания в словаре и Интернете.

Вам нужно:

рассказать о времени и месте соревнований

рассказать, между кем проходили соревнования

рассказать о результате соревнований

рассказать, как правильно вести себя во время спортивных соревнований

课堂活动

1. Прослушайте и прочитайте диалог. Разделитесь на группы и составьте свой диалог по этой фотографии.



Учительница: Ребята, какое здание вы видите на этой фотографии?

Ли Мин: Это здание называется «Птичье гнездо».

Даша: Это музей птиц?

Сун Да: Нет, это спортивный стадион. Главный стадион летней Олимпиады 2008 (две тысячи восьмого) года в Пекине. Открытие Олимпийских игр проходило на этом стадионе. И закрытие — тоже здесь.

Юра: А почему стадион называется «Птичье гнездо»?

Ли Мин: Если ты посмотришь на это здание со стороны, то оно очень напоминает птичье гнездо. Вот поэтому его все так называют.

Учительница: Ребята, сегодня мы с вами поговорим о физкультуре и спорте на русском языке.

2. Объедините два предложения в одно.

Образец:

Максím пошёл на стадион смотреть футбол с другом. У этого друга был лишний билет.

Максím пошёл на стадион с другом, у которого был лишний билет.

- 1) В Москóвской спортивной школе изучают китайское ушу́. Занятия по китайскому ушу́ начинаются со второго класса.
- 2) В нашем классе во всех соревнованиях по китайским шахматам всегда выигрывает опытный Ли Мин. Его никто не может победить.
- 3) Мой папа советует мне заниматься плаванием. Этим видом спорта он занимался, когда был молодым.
- 4) Цэнтры ушу́ в России подготовили тренеров. Они очень любят китайское боевое искусство ушу́.
- 5) Занимайтесь гимнастикой Тайцзи. С помощью гимнастики Тайцзи можно надолго сохранить отличное здоровье.
- 6) Олимпийские игры — очень сложные соревнования. К ним спортсмены готовятся много лет.
- 7) Гимнастика и фигурное катание — одни из самых трудных видов спорта. Этими видами спорта нужно начинать заниматься в раннем детстве.

3. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцам.

А. Образец:

— Я советую тебе заниматься спортом.

— А каким видом спорта вы советуете мне заниматься?

— Я советую тебе выбрать такой вид спорта,

к _____ у тебя есть интерес.

_____ ты сможешь заниматься каждый день.

без _____ тебе трудно сохранить отличное здоровье.

_____ тебе нравится.

о _____ ты мечтал.

_____ любят в нашей стране.

Б. Образец:

- Тебѣ понравилась вчерашняя игра?
— Да, игра была интересной. Особенно мне понравились хоккеисты,

_____ раньше играли очень плохо.
_____ мы видели на катке.
с _____ я познакомился в субботу.
_____ подарили памятные подарки.
для _____ устроили вечер.
о _____ теперь пишут в газетах.

 Запомните!

	у кого?
выигрывать//выиграть	у
	друга
	школьников
	нас/вас/них
	кому?
проигрывать//проиграть	другу
	школьникам
	нам/вам/им

Их команда проиграла нашей команде.

Наша команда выиграла у их команды со счётом два — ноль.

Они проиграли нам со счётом ноль — два.

4. Скажите, кто с кем играл, с каким счётом кончилась игра, кто у кого выиграл и кто кому проиграл.

Образец: футбол, команда «Победа», команда «Сила» (3:2)

Команда «Победа» играла в футбол с командой «Сила».

Игра кончилась со счётом три — два.

Команда «Победа» выиграла у команды «Сила».

Команда «Сила» проиграла команде «Победа».

- 1) волейбол, команда школы «Дружба», команда школы «Восток» (1:4)
- 2) пинг-понг, команда школы № 1, команда школы № 2 (1:4)
- 3) хоккей, команда «Тайга», команда «Волонтёр» (4:1)
- 4) теннис, наша команда, их команда (3:2)
- 5) бадминтон, ваша команда, их команда (2:3)
- 6) баскетбол, команда школы № 3, команда школы № 4 (89:88)



Повторите!

играть во что?	заниматься чем?
в хоккей	гимнастикой Тайцзи
в футбол	плаванием
в волейбол	бегом
в баскетбол	фигурным катанием
в пинг-понг	лыжами
в теннис	коньками
в бадминтон	конным спортом
в китайские шахматы	ушу

5. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцам.

Образцы:

- Ли Мин, с кем ты будешь играть в теннис?
- С Сашей.
- С каким Сашей?
- Который вчера выиграл у Вани со счётом три — два.
/Которому вчера проиграл Ваня со счётом два — три.
- Хэ Ин, с кем ты будешь играть в теннис?
- С Сашей.
- С какой Сашей?
- Которая вчера выиграла у Анны со счётом три — два.
/Которой вчера проиграла Анна со счётом два — три.

китайские шахматы, теннис, бадминтон, пинг-понг

Жёня, Тоня, Валя, Паша, Фёня

6. Скажите, с кем вы согласны, а с кем нет.

Мíша:

Лучше проиграть в шахматы чемпиону, чем выиграть у двадцати человек, которые плохо играют в шахматы.

Лéна:

Если встречаются две сильные команды, выигрывает та, у кого больше выдержки (耐力).

Сáша:

Даже не очень сильный спортсмен может выиграть, если у него сильная воля к победе.

Алла:

Команды, которые играют у себя «дома», чаще выигрывают, потому что никто не любит проигрывать перед знакомыми и друзьями.

Олég:

Проигрывать тоже надо уметь.

Вы уже знаете:

болеть чем?

Он болеет гриппом.

Сегодня вы узнаете:

болеть за кого-что?

За кого ты болеешь?

За какую команду ты болеешь?

7. Посмотрите на рисунки и выполните задания.

1) Постарайтесь понять значение слов *болеть* и *болельщик* без словаря.

Когда люди смотрят футбол, хоккей и т. д., они очень волнуются, или, как говорят, «болеют». Поэтому их называют болельщиками. На рисунке вы видите болельщиков, которые смотрят игру двух команд: «Рабочие» и «Клуб любителей футбола». Во время этой игры восемь раз мяч был в воротах команд.



- 2) Саша, Катя, Шура и Миша болеют за команду «Рабочие», а Андрей, Виктор, Юра и Ваня — за команду «Клуб любителей футбола». А теперь ответьте, с каким счётом закончилась игра, какая команда выиграла, какая команда проиграла.



8. Конкурс! Рассказ «Соревнования по футболу». Правильно используйте слово *который*. Заполните таблицу. Эта таблица поможет вам понять, кто победил.

Ян Хун:

Вчера у нас в школе были соревнования по футболу, к которым долго готовилась наша школьная команда. Это были соревнования между нашей школой и школой № 1. Раньше я никогда не ходил на школьные соревнования по футболу. Мы пришли на стадион пораньше. Там уже было много болельщиков, которые громко обсуждали, какая команда сегодня выиграет.

Начался матч. Игра была напряжённой. Сначала наша команда выигрывала у школы № 1 со счётом один — ноль. Потом они выигрывали у нас со счётом два — один. Болельщики поддерживали любимые команды. Первая половина игры закончилась со счётом три — два в нашу пользу. Началась вторая половина игры. Команда школы № 1, которая проигрывала в первой половине игры, играла очень активно, но у них ничего не получалось. Наконец игра закончилась со счётом четыре — два. Наша команда победила! Мы кричали от радости,

поздравляли наших ребят, которые участвовали в соревнованиях.

Это был мой первый школьный футбольный матч, который мне очень понравился. Теперь мы с друзьями ходим на все игры, которые проходят на нашем стадионе.

Кто?	Как рассказывает?	Есть ли ошибки в рассказе?
Ян Хун	Интересно.	Как будто нет. Я не знаю, как правильно сказать: «были соревнования по футболу» или «было соревнование по футболу».

Запомните!

что?

соревнования

кто?

чемпион

чемпионка

победитель

чего?

Китая

России

мира

Европы

Азии

Пекина

по чему?

по китайским шахматам

по теннису

по пинг-понгу

по плаванию

по лыжам

по ушу

9. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Образец: чемпионка по ушу

— Ли Мин, ты знаешь, Лю Хуа стала чемпионкой по ушу?

— Правда? На каких соревнованиях?

— На соревнованиях по ушу в нашей школе, которые проходили в этом году.

1) чемпионка мира по плаванию

- 2) чемпион России по лыжам
- 3) чемпионка Китая по пинг-понгу
- 4) чемпион Азии по китайским шахматам
- 5) чемпион Европы по теннису



Диалог

Разговор на школьной площадке.

Ли Мин: Здравствуй, Нина!

Нина: Здравствуй, Ли Мин!

Ли Мин: Завтра вечером в восемь часов будет футбольный матч, который я очень ждал. Хочешь посмотреть?

Нина: Да, с удовольствием. Я очень люблю смотреть футбол. Кто с кем играет?

Ли Мин: Команда нашей школы с командой школы № 1. Я уверен, что это будет очень напряжённая игра.

Нина: Почему?

Ли Мин: Потому что недавно команда школы № 1 выиграла у нашей команды со счётом один — ноль. В том матче не участвовали наши сильные игроки, без которых наша команда не смогла выиграть. А завтра они все будут участвовать.

Нина: Я с удовольствием пойду на соревнования. Кстати, соревнования будут проходить на стадионе «Птичье гнездо»?

Ли Мин: Нет. Ты знаешь стадион «Птичье гнездо»?

Нина: Да, конечно. Я знаю, это главный стадион летней Олимпиады 2008 (две тысячи восьмого) года в Пекине. А на Олимпиаде 2008 года Китай занял первое место по золотым медалям. Это очень здорово!

Ли Мин: Да, вся страна этим гордится, и с того времени в нашей стране появился большой интерес к физкультуре и спорту.

Нина: А какие виды спорта в Китае самые популярные?

Ли Мин: Я думаю, пинг-понг, бадминтон и футбол.

Нина: А какой вид спорта ты любишь?

Ли Мин: Волейбол. У нас есть женская команда по волейболу, которая недавно стала чемпионом мира и за которую мы все болеем.

- Нина:** Молодцы девушки!
- Ли Мин:** А какие виды спорта в России самые популярные?
- Нина:** У нас в России очень популярен футбол, которым многие интересуются с детства.
- Ли Мин:** А хоккей?
- Нина:** Да, хоккей и фигурное катание тоже очень популярны у нас. Знаешь, Ли Мин, я очень люблю фигурное катание, которым я начала увлекаться ещё в детстве.
- Ли Мин:** Молодец, Нина! Ты с детства уже занимаешься спортом, а я только недавно начал.
- Нина:** Лучше поздно, чем никогда! Вот наш Антон до сих пор считает, что не нужно заниматься спортом.
- Ли Мин:** Я его тоже пригласил на футбол, но он отказался. Ну, ничего, люди бывают разные. Нина, это твой билет на соревнования. До завтра!
- Нина:** До завтра!

10. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения с разными интонациями. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней свою интонацию. Исправьте ошибки, если они у вас есть.

Это будет очень напряжённая игра?

Это будет очень напряжённая игра!

Люди бывают разные?

Люди бывают разные!

- 2) Ответьте на вопросы.
- (1) Куда пригласил Ли Мин Нину?
 - (2) Кто с кем играет?
 - (3) Какие виды спорта в нашем государстве являются популярными?
 - (4) Какие виды спорта в России самые популярные?
 - (5) Нравится ли Нине фигурное катание?
 - (6) Кто не занимается спортом?
- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

11. Обсудите в классе «Нужно ли заниматься спортом?».

За	В наше время нельзя не заниматься спортом. Спорт — это радость, это жизнь. Спорт очень полезен. Он важен для здоровья людей. Если люди занимаются спортом, они редко болеют и, значит, лучше работают.
Против	Я считаю, что не нужно заниматься спортом. Мы, сильные молодые люди, должны хорошо учиться, работать, а не бегать каждый день, подниматься в горы, где никто не живёт.

12. Игра!

Выполните по шагам:

- 1) Заполните таблицу в тетради. Как вы думаете, команда какой страны/кто будет чемпионом на следующих летних Олимпийских играх?
- 2) Пригласите одноклассника к доске заполнить таблицу.
- 3) Посчитайте результаты. Сохраните вашу таблицу и результаты до следующей Олимпиады.

Вид спорта	Ваша любимая команда	Ваш любимый спортсмен	Конечный счёт
пинг-понг			
тенис			
бадминтон			
гимнастика			
плавание			
...			

13. Ответьте на вопросы.



Какие виды спорта самые популярные среди учеников вашей школы?

...



Какие виды спорта самые популярные среди молодёжи в Китае?

...





Важно ли иметь крепкое здоровье? Что нужно делать, чтобы быть здоровым и сильным?

...



В русском языке есть пословица: «В здоровом теле — здоровый дух». Как вы её понимаете?

...



Отдохните!

Прочитайте и прослушайте отрывок из текста песни «Трус не играет в хоккей». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

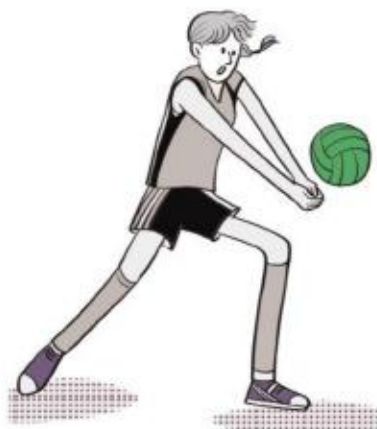
Трус не играет в хоккей

Суровый бой ведёт ледовая дружина,
Мы верим мужеству отчаянных парней.
В хоккей играют настоящие мужчины,
Трус не играет в хоккей,
Трус не играет в хоккей.

篇章阅读与思考

- Посмотрите на рисунки. Скажите, какой это вид спорта и как называются спортсмены, которые занимаются этим видом спорта.

Образец: Это ушу. Спортсмены, которые занимаются ушу, называются ушуистами.





волейболисты, баскетболисты, футболисты, хоккеисты, шахматисты,

велосипедисты, гимнасты Тайцзи

Текст

Серьёзная «болезнь»

В кабинет врача вошёл больной.

— Здравствуйте, доктор, — сказал он.

— Здравствуйте! Садитесь, пожалуйста. Ваша фамилия?

— Степанов.

Доктор взял медицинскую карту. «Степанов Сергей Петрович. Пятьдесят два года, инженер», — прочитал он.

— На что вы жалуетесь? — спросил он. — Ой, ой, кто это вас так ударил (打)?

На руке у больного был большой синяк (青紫斑).

— Вчера **на футболе**, доктор. Когда футболист Ильин забил гол (踢进一球), и счёт стал один — ноль, один человек, который сидел вперёд, начал кричать: «Неправильно! Неправильно!» Я очень спокойно сказал ему, что Ильин забил гол правильно. Но этот человек начал кричать ещё громче, махать зонтиком и... вот видите!

— Что, он ударил вас?! А **в полицию его не забрали**? — спросил доктор.

— Нет, доктор. Он не хотел меня ударить, но он очень волновался. А я **почувствовал** боль только после игры, когда он уже ушёл. Сначала не хотел идти в поликлинику, но сегодня болит ещё сильнее.

— Да, да, есть у нас такие болельщики. Правильно, что пришли. Лучше поздно, чем никогда! — сказал доктор. Он начал **осматривать** больного.

Как вы понимаете на
футболе?

Как вы понимаете
в полицию его не
забрали?

Почему почувствовал,
а не чувствовал?

Почему осматривать,
а не осмотреть?

— Но Ильин-то неправильно забил гол, — сказал вдруг доктор.

— Как неправильно?

— Так, неправильно. Я сидел в шестом ряду на северной трибуне (看台), место семьдесят второе, и очень хорошо всё видел.

— Извините, доктор! Я тоже сидел на северной трибуне, место семьдесят второе, но в седьмом ряду. О, доктор, так это были вы? Как же вам не стыдно? Серьезный человек, врач, а в футболе ничего не понимаете!

— А, так это вы мне «очень спокойно» говорили, что Ильин правильно забил гол?! Это вы ничего не понимаете в футболе!

Медсестра, **которая** была в кабинете, поняла, что положение серьезное, и вышла.

Через пять минут в кабинет вошел молодой врач.

— Что это? — спросил он, когда увидел, что врач и больной разговаривают очень громко.

— Серьезные люди, в поликлинике, в рабочее время... — спокойно начал говорить он.

Когда медсестра вернулась в кабинет, она **услышала** такой разговор:

— Я хорошо понимаю, правильно или неправильно Ильин забил гол, — уже кричал доктор.

— Вы каждый раз на футболе бьете соседа? — спрашивал больной.

— Как вам не стыдно! Что вы кричите?! Я тоже был вчера на футболе. Ильин правильно забил гол, — говорил молодой врач.

— Да что вы понимаете?! — продолжал кричать старый доктор.

— Я играю в футбол уже пятнадцать лет. Почему вы думаете, что я не понимаю? — волновался молодой врач...

Сколько времени продолжался и как кончился этот разговор — мы не знаем!

Почему **которая**, а не **который**?

Почему **услышала**, а не **слышала**?

2. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Выполните тест.

(1) Сергей Петрович пришел в поликлинику, потому что _____.

(А) у него болела нога

(Б) у него болела голова

(В) у него болела рука

- (2) Серге́й Петро́вич счита́л, что _____.
 (А) футболи́ст Ильи́н пра́вильно заби́л гол
 (Б) футболи́ст Ильи́н непра́вильно заби́л гол
 (В) футболи́ст Ильи́н не заби́л гол
- (3) _____ уда́рил/уда́рила инже́нера.
 (А) Медсестра́
 (Б) Ста́рый до́ктор
 (В) Молодо́й до́ктор
- (4) Серге́й Петро́вич и до́ктор нача́ли спо́рить, потому́ что _____.
 (А) они́ бы́ли не согла́сны друг с дру́гом
 (Б) Серге́й Петро́вич счита́л, что Ильи́н заби́л гол непра́вильно
 (В) до́ктор счита́л, что Ильи́н заби́л гол пра́вильно
- 2) Обсуди́те в кла́ссе.
- (1) Как вы ду́маете, почему́ текст называ́ется *Серьёзная «боле́знь»*?
 (2) Что вы де́лаете, когда́ ва́ша люби́мая кома́нда прои́грывает?
- 3) Подгото́вьте кра́ткий переска́з э́того те́кста для тех, кто его́ не чита́л.
- 4) Допи́шите оконча́ние те́кста. Что бы́ло да́льше?
- 5) Прослу́шайте и прочита́йте диало́г, кото́рый состоя́лся в кла́ссе по́сле прочте́ния те́кста. Скажи́те, с кем из ребя́т вы согла́сны, а с кем нет и почему́.

Учи́тельница: Ребя́та, чему́ учи́т нас э́тот текст?

Ли Мин: Он учи́т нас тому́, что на́до вести́ себя́ культу́рно, когда́ смóтришь спортiвные соревнова́ния.

Да́ша: В э́том те́ксте а́втор не расска́зывает нам, кто из геро́ев те́кста прав, а кто непра́в. Он выража́ет своё мнeние с иро́нией (讽刺).

Чжан Лай: Не меша́йте други́м зри́телям смотре́ть соревнова́ния.

Ян Хуа́: Когда́ смóтришь соревнова́ния, на́до уважа́ть спортсме́нов и други́х зри́телей.

Юра: В э́том те́ксте я узна́л само́го себя́. Когда́ моя́ люби́мая кома́нда побежда́ла и́ли прои́грывала, я то́же о́чень волно́вался, гро́мко крича́л,ссора́лся с други́ми. А по́сле прочте́ния э́того те́кста я по́нял, что э́то серьёзная «боле́знь». Тепeрь я хочу́ научи́ться вести́ себя́ культу́рно, когда́ смотре́ю спортiвные соревнова́ния.

6) Выбери́те себе́ роль и разыгра́йте сцѐнку.



3. Обсудите в классе «Как правильно вести себя во время спортивных соревнований?».

Опи́шите рисунки по образцу́.

Образец:

Что ну́жно/ на́до де́лать?	На́до во́время приходи́ть на стадио́н, что́бы не меша́ть други́м лю́дям смотре́ть соревно́вания. Когда́ звуча́т кита́йский госуда́рственный гимн, на́до встать с ме́ста, снять ша́пку, смотре́ть на кита́йский госуда́рственный фла́г.
Что нельзя́ де́лать?	Нельзя́ сади́ться на чужо́е ме́сто. Нельзя́ входиа́ть на стадио́н с дома́шними живото́ными.
Совет	Уважа́йте други́х зри́телей и всех спортсме́нов! Ведиа́те себя́ культу́рно!



课内课外活动（选学）

1. Составьте предложения.

Я собираю значки тех городов,	о котором	я побывал.
Я не видел фильм,	которое	вы говорите.
Это слова,	которому	вы сделали дома.
Давайте проверим упражнение,	по которому	продаёт это лекарство.
Дайте мне адрес аптеки,	которые	ты не поймёшь новый текст.
Напишите названия книг,	в которой	надо взять в библиотеке.
Напиши мне номер телефона,	в которых	можно вызвать врача.
Я хочу прочитать книгу,	по которой	сняли новый фильм.
По телевизору выступил учёный,	без которых	дали международную премию.

2. Допишите предложения.

- Я знаю человека, который _____.
которого _____.
с которым _____.
- Я видел фильм, который _____.
в котором _____.
о котором _____.
- Вот школа, в которой _____.
около которой _____.
рядом с которой _____.
- Это правило, без которого _____.
по которому _____.
которое _____.
- Это вид спорта, в котором _____.
которым _____.
без которого _____.

3. Прочитайте текст. Напишите слова в скобках в правильной форме.

Человек может всё. История человечества говорит об (это). Человек может переплыть океан на небольшой лодке, пройти тысячи километров по Арктике, несколько (месяц) работать в космосе.

Раз мы хорошо знаем всё это, почему же (мы) так трудно сделать что-нибудь простое, например, начать заниматься (физкультура)? Наверное, у нас нет (сила) воли. Да, силу воли надо развивать.

Как же научиться делать то, что (мы) не очень хочется? Наука отвечает: надо начать это делать и всегда помнить о конечном результате. Если вы (начать) каждый день делать гимнастику, бегать, через две-три недели (увидеть) первые маленькие результаты. Всегда (думать), что вы (получить) в конце вашей работы. С каждым днём вам будет всё (легко) делать упражнения, и наконец вы будете делать их с удовольствием.

Развить в (себя) силу воли вам могут помочь ваши близкие друзья, (который) могут начать заниматься вместе с вами.

(Помнить), что человек может всё! И вы тоже!

4. Прослушайте вопросы и ответьте на них.

5. Посмотрите на фотографии. Это китайские национальные виды спорта. Вы занимаетесь каким-нибудь из этих видов спорта? Расскажите, какие китайские национальные виды спорта вы ещё знаете. Найдите информацию в Интернете.



китайские шахматы



гимнастика Тайцзи



стрельба из лука



игра в ласточку



запуск воздушных змеев



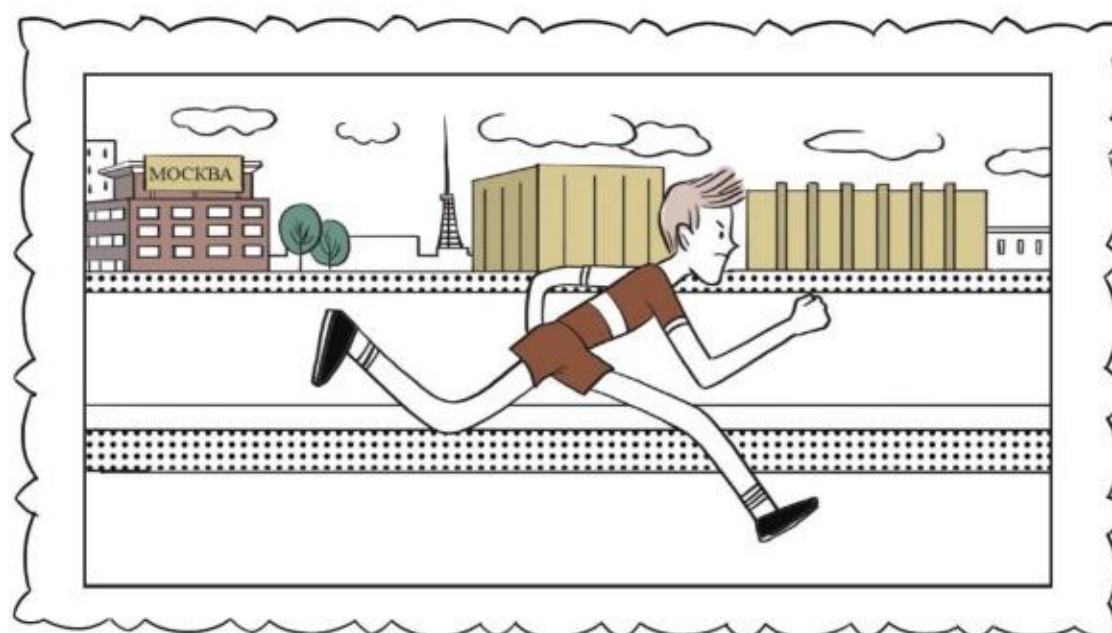
гонки на лодках
«Китайский дракон»

6. Прочитайте текст, посмотрите на рисунки и скажите, как журналисты узнали, что В. Хвастунёв сказал неправду.

Однажды В. Хвастунёв пришёл в газету «Спорт», чтобы о нём написали в газете. Он сказал журналистам:

— На первой фотографии вы видите, что я прибежал первым и стал чемпионом. На второй фотографии вы видите, что я стал чемпионом в прошлом году, в июле. В этом году я участвовал в соревнованиях и стал чемпионом в Санкт-Петербурге. Это видно на третьей фотографии.

Журналисты сразу поняли, что В. Хвастунёв три раза сказал неправду. Скажите, как они об этом узнали. Напишут ли о нём в газете или нет?



7. Прочитайте шутки со словарём. Перескажите их. Заполните таблицу.

Я победил чемпиона

Вчера В́иктор встрéтил своего́ друга, кото́рый отды́хал в До́ме о́тдыха. В́иктор спроси́л его́: «Как ты отды́хал?»

— Хоро́шо, — отве́тил друг. — Я игра́л в те́ннис и в ша́хматы, и победи́л чемпио́на-шахматиста и чемпио́на-теннисиста.

— Ты хоро́шо игра́ешь в те́ннис и в ша́хматы? — спроси́л В́иктор.

— Я победи́л чемпио́на по те́ннису, с кото́рым игра́л в ша́хматы, и чемпио́на по ша́хматам, с кото́рым игра́л в те́ннис.

Интересный футбол

Одна́жды молодóй челове́к пригласи́л знако́мую де́вушку на футбо́л. Так как де́вушка нико́гда ра́ньше не была́ на соревно́ваниях по футбо́лу, ю́ноша подро́бно объясни́л ей пра́вила игры́.

Во вре́мя игры́ де́вушка вела́ себя́ как все: пры́гала, крича́ла.

По́сле оконча́ния ма́тча ю́ноша спроси́л де́вушку:

— Ну, как тебе́ понра́вилась игра́?

— Все́ бы́ло о́чень интере́сно. То́лько я не понима́ю одно́го: поче́му́ все игро́ки бе́гают за оди́м мячо́м? Неужели́ нельзя́ дать им два́дцать два мяча́, ка́ждому по мячу́?

Уро́к физкульту́ры

— За́втра уро́к физкульту́ры на во́здухе! — сказа́л учи́тель. — Бу́дем бе́гать на лы́жах!

— Я не могу́, — сказа́л Ива́нов, — у меня́ го́рло боли́т.

— Спра́вку от врача́! — отве́тил учи́тель.

— И я не могу́! У меня́ на́сморк! — сказа́ла Га́ля.

— Спра́вку от врача́!

— А у меня́ нога́ боли́т!

— Спра́вку от врача́!

— Ива́н Серге́евич, а у меня́ лы́жа слома́лась!

— Спра́вку от врача́! — сказа́л учи́тель.

И все засмея́лись.

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

9. Прочитайте текст, а потом напишите небольшое сочинение на тему «Мой дедушка/Моя бабушка любит спорт» или «Мой дедушка и бабушка любят спорт».

Великий русский писатель Лев Николаевич Толстой любил спорт и занимался спортом не только в молодости, но и в старости. В семьдесят лет он неплохо бегал, занимался гимнастикой, ездил на велосипеде.

А ваши дедушка и бабушка занимаются спортом?

10. Напишите рассказ по рисункам.



любят играть в пинг-пóнг
смóтрят, как игра́ют дедушка и о́тец



им нра́вится игра́ть в пинг-пóнг
тепе́рь мо́гут игра́ть в пинг-пóнг

Словáрь

бадминто́н, -а [名, 阳] 〈运动〉羽毛球

бить, бью, бьёшь; бьют [动, 未]
кого́-что 打; 敲打

волонте́р, -а; -ы [名, 阳] 志愿者

во́ля, -и [名, 阴] 意志; 毅力

гимн, -а; -ы [名, 阳] (代表某个国家
或阶级等精神、意志的) 歌曲

гимна́стика, -и [名, 阴] 体操

**горди́ться, -ржу́сь, -рдíшься;
-рдя́тся** [动, 未] кем-чем 以……自豪

госуда́рственный, -ая, -ое; -ые
[形] 国家 (指国家机器) 的; 国家 (指版
图) 的

госуда́рство, -а; -а [名, 中] 国家

здо́рово [感] 〈俗〉真好, 真棒, 了不起

извиня́ть, -яю, -яешь; -яют [动,
未] // **извини́ть, -ню́, -ни́шь; -ня́т**
[动, 完] кого́-что за что 原谅, 宽恕

като́к, -тка́; -тки́ [名, 阳] 滑冰场

ко́ньки, -о́в [名, 复] (溜冰的) 冰刀

кра́ткий, -ая, -ое; -ие [形] 短暂的;
简短的 / **кра́тко** [副]

ли́шний, -ая, -ее; -ие [形] 剩余的, 多
余的

махать, машу́, máшешь; машут 及〈口语〉**-аю, -áешь; -ают** [动, 未] // **махну́ть, -ну́, -нёшь; -ну́т** [动, 完] чем 挥动; 招手

меда́ль, -и; -и [名, 阴] 奖章; 纪念章

напряжённый, -ая, -ое; -ые [形] 紧张的 / **напряжённо** [副]

национа́льный, -ая, -ое; -ые [形] 民族的

неда́вно [副] 不久以前

ноль 或 **нуль** [数] 零, 数字“0”; 零度

океа́н, -а; -ы [名, 阳] 洋, 大洋; 海洋

о́пытный, -ая, -ое; -ые [形] 有经验的, 有阅历的; 实验的

отка́зываться, -аюсь, -аешься; -аются [动, 未] // **отказа́ться, -кажусь, -кажешься; -кажутся** [动, 完] от когó-чегó 或接不定式 拒绝 (要求、请求); 放弃

пинг-по́нг, -а [名, 阳] 〈运动〉乒乓球

поднима́ться, -áюсь, -áешься; -áются [动, 未] // **подня́ться, -нимусь, -нимешься; -нимутся** [动, 完] 登上; 升起; 站起来

по́льза, -ы; -ы [名, 阴] 益处, 好处

пра́вда, -ы; -ы [名, 阴] 真的; 真话; 真理

прои́грывать, -аю, -аешь; -ают [动, 未] // **проигра́ть, -аю, -áешь; -аю́т** [动, 完] кому́ 输, 输给

ра́нний, -яя, -ее; -ие [形] 早的; 早期的

результáт, -а; -ы [名, 阳] 结果, 成果; 后果

сохраня́ть, -яю, -яешь; -яют [动, 未] // **сохрани́ть, -ню́, -нишь; -ня́т** [动, 完] когó-что 保存 (住), 保护 (好)

спóрить, -рю, -ришь; -рят [动, 未] // **поспóрить, -рю, -ришь; -рят** [动, 完] с кем о чём 争论, 争辩; 发生争执

ста́рость, -и [名, 阴] 老年, 高龄

тайга́, -и́ [名, 阴] 原始森林

трениро́вка, -и; -и [名, 阴] 练习, 锻炼, 训练

устрáивать, -аю, -аешь; -ают [动, 未] // **устрои́ть, -о́ю, -о́ишь; -о́ят** [动, 完] что 举行; 举办; 组织

флаг, -а; -и [名, 阳] 旗, 旗帜

чемпио́н, -а; -ы [名, 阳] 〈运动〉冠军

шу́тка, -и; -и [名, 阴] 笑话, 戏言; 玩笑

选学

боле́льщик 球迷, 体育爱好者

комáнда (体育运动) 队

Лучше по́здно, чем никогда́!
晚做总比不做强!

матч 比赛

подде́рживать 支持

фигу́рное катáние 花样滑冰

Уро́к 2

ОТДЫХ

Вы на́учитесь:

- говори́ть о том, где и как вы отды́хаете во вре́мя кани́кул и о́тпуска, как вы прово́дите свобо́дное вре́мя;
- обсужда́ть, как пра́вильно вести́ себя́ во вре́мя отды́ха.

Вы узна́ете:

Анто́н несёт с собо́й су́мку.

Анто́н всегда́ но́сит с собо́й су́мку.

Анна везёт поку́пки на велосипе́де.

Анна ча́сто во́зит поку́пки на велосипе́де.

Вы повто́рите:

Мы е́здили в спорти́вный ла́герь.

Мы отды́хали в спорти́вном ла́гере.

Ба́бушка веде́т ребёнка в де́тский сад.

Ба́бушка ка́ждый день во́дит ребёнка в де́тский сад.



课前活动

1. Что они говорят?

Разговор между Ли Мином и Юрой в парке.

Ли Мин: Юра, что ты любишь делать в свободное время?

Юра: _____.

Ли Мин: А что ты делаешь во время летних каникул?

Юра: _____.

Ли Мин: А какое твоё любимое место отдыха?

Юра: _____.

Ли Мин: А что такое дача?

Юра: _____.

Ли Мин: _____?

Юра: В свободное время я обычно хожу в театры, в музеи, в парки и на выставки. Ещё я люблю ходить или ездить на экскурсии и гулять по городу.

Ли Мин: _____?

Юра: Во время летних каникул я люблю отдыхать на природе.

Ли Мин: _____?

Юра: Моё любимое место отдыха — это дача.

Ли Мин: _____?

Юра: Дача — это небольшой домик, обычно недалеко от города.

2. Подготовьтесь к рассказу о каникулах. Найдите фотографии, тематические слова, словосочетания в словаре и Интернете.

Вам нужно:

рассказать, что каникулы — это отдых

рассказать о любимом месте отдыха

рассказать, что ты делал/делала во время отдыха

рассказать, как правильно вести себя во время отдыха

课堂活动

1. Прослушайте и прочитайте диалог. Разделитесь на группы и составьте свой диалог по этой фотографии.



Учительница: Ребята, какое место вы видите на этой фотографии?

Ли Мин: Это Ихэюань.

Даша: А что такое Ихэюань?

Сун Да: Это Лётный дворец. Очень красивый парк.

Хэ Ин: Это хорошее место для отдыха после учёбы или работы.

Юра: Вы часто туда ездите?

Хэ Ин: Да, почти каждый месяц.

Юра: А что вы там делаете?

Хэ Ин: В лётный сезон там можно кататься на лодках, а в зимний — на коньках.

Ли Мин: Недавно Ихэюань и Петергоф в Санкт-Петербурге заключили соглашение о дружбе.

Даша: Правда? Петергоф — это хорошее и красивое место для отдыха в России, недалеко от Санкт-Петербурга.

Учительница: Ребята, все вы дома хорошо подготовились к теме «Отдых». Сегодня мы её продолжим.

Запомните!

проводить//провести каникулы	где?	
	в деревне	на даче
	в доме отдыха	на юге
	в санатории	на море
	в спортивном лагере	на реке
	в горах	на озере

2. Разделитесь на группы. Расскажите, где и как вы проводите свои каникулы. Сравните, какая группа рассказывает лучше всех.

Образец: Во время каникул мы отдыхаем на реке.

Мы каждый год проводим свои каникулы на реке.

Там мы купаемся, ловим рыбу, катаемся на лодке.



на реке



на море



в горах



в лесу



в лагере



Повторите!

что делать?

как?

идти	→	пешком
ходить	↔	
ехать	→	на автобусе на поезде
ездить	↔	
плыть	→	на лодке
плавать	↔	
лететь	→	на самолёте
летать	↔	

3. Прочитайте текст. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме.

Где и как в России люди отдыхают во время отпуска или каникул? Если ответить на этот вопрос одним словом, то можно сказать: «По-разному».

Если человеку надо поправить своё здоровье, он _____ в санаторий. Там он не только отдыхает, но и лечится.

А как отдыхают люди, которым не надо лечиться? Они обычно _____ в дома отдыха, в спортивные лагеря.

Люди, которые не любят сидеть во время отдыха на одном месте, _____ в походы по стране или _____ по рекам и озёрам на лодках, _____ на машинах или лошадях.

Люди, которым не нравятся походы, но нравятся путешествия, могут _____ на самолётах, _____ на автобусах и поездах по разным городам и странам.



ехать — ездить
идти — ходить
лететь — летать
плыть — плавать

4. **Конкурс! Рассказ «Как я провёл свой каникулы?». Заполните таблицу. Эта таблица поможет вам понять, кто победил. Используйте слова *идти* — *ходить*, *ехать* — *ездить*, *плыть* — *плавать*, *лететь* — *летать*.**

Ян Хуа:

Во время каникул я почти каждый день гулял в парке Ихэюань. Это не просто парк, а ещё и Лётный дворец. Там чистый воздух, сады, дворцы, храмы и мосты. В парк я ездил на метро, на автобусе или на велосипеде. А в парке в один день я мог просто долго ходить по парку, в другой — пойти на гору Ваньшоушань, или мог сидеть у озера Куньминху и смотреть, как над ним летают птицы, а по нему на лодках катаются туристы. В парке Ихэюань можно увидеть людей из разных мест Китая и мира. Многие из них ехали сюда специально, чтобы посмотреть на этот прекрасный парк. Ихэюань — моё любимое место для отдыха в любое время года.

Кто?	Как рассказывает?	Есть ли ошибки в рассказе?
Ян Хуа	По-русски так легко и интересно рассказывать о знаменитых достопримечательностях в Китае — это очень здорово!	Я не знаю, как правильно сказать: гора Ваньшоушань или просто Ваньшоушань, озеро Куньминху или просто Куньминху?



Это надо знать!

ОТДЫХ

активный
пассивный




труд

умственный (脑力的)

физический




5. Прослушайте, что ответили русские ребята на вопросы корреспондента. А как бы вы на них ответили? Напишите свой ответ. Используйте конструкции *Я согласен/согласна с...* *Я не согласен/согласна с...* *По-моему, он прав/она права. По-моему, он не прав/она не права.*

Корреспондент: Ребята, как вы думаете, нужен ли человеку активный отдых? И почему люди быстро устают в современном мире?

Маша: Люди сейчас почти не занимаются физическим трудом и мало двигаются, поэтому отдых человека должен быть активным.

Витя: Утром мы сидим в транспорте, днём сидим в школе, вечером сидим у телевизора, компьютера или за столом делаем домашние задания. Мы мало двигаемся, а движение — это жизнь. Во время отдыха человеку нужно больше двигаться: играть в футбол, бегать, плавать, ходить. То есть отдых должен быть активным.

Антон: Человек устаёт не только от работы и учёбы. Он устаёт ещё от того, что каждый день получает много информации и постоянно общается с разными людьми. От умственной работы он устаёт больше, чем от физической. Поэтому я согласен, что человеку нужен активный отдых.

Наталья: А я люблю пассивный отдых: лежать на диване с книгой, смотреть телевизор, играть на компьютере. Я не устаю от того, что получаю много информации, наоборот, мне это

нравится. В современном мире человек должен много знать, а то он отстанет от жизни.

Диалог



Разговор на уроке русского языка.

Учительница: Ребята, скоро будет праздник. Где вы будете отдыхать?

Ли Мин: Я буду отдыхать дома: спать, читать, смотреть телевизор, играть на компьютере.

Лю Нин: А я поеду в деревню к бабушке и дедушке. Я люблю ездить к ним. Там у меня будет активный отдых. Поработаю в огороде, купаюсь в реке.

Учительница: А что ты, Ян Хуа, будешь делать во время праздника?

Ян Хуа: Мы с друзьями собираемся каждый день ходить в парк Ихэюань. Будем гулять, кататься на лодках, фотографировать. Там есть красивая гора Ваньшоушань и озеро Куньминху, а ещё много садов и мостов.

Сун Да: А я поеду к бабушке и дедушке. Они живут в провинции Хайнань. Я буду купаться в море и загорать.

Чжан Силин: А мы с папой будем ездить на рыбалку за город. Мой папа — очень хороший рыбак, он меня научил ловить рыбу.

Учительница: Ребята, а кто из вас хочет поехать в спортивный лагерь?

Сун Да: А что мы там будем делать?

Учительница: Спортивный лагерь находится на берегу озера. Вы будете плавать, кататься на лодке, ходить в походы и играть в спортивные игры: футбол, баскетбол, волейбол, теннис, бадминтон.

Ян Хуа: А Интернет там есть?

Учительница: И Интернет есть, но лучше ходить и бегать, чем сидеть у компьютера. Даша, а ты что будешь делать во время праздника? Ты не хочешь с нами поехать в спортивный лагерь?

Даша: Я с удовольствием поеду с вами.

Учительница: Ребята, желаю вам хорошо отдохнуть. Конец дела — гуляй смело.

6. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения с разными интонациями. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней свою интонацию. Исправьте ошибки, если они у вас есть.

Там есть красивая гора Ваньшоушань и озеро Куньминху?

Там есть красивая гора Ваньшоушань и озеро Куньминху.

Они живут в провинции Хайнань?

Они живут в провинции Хайнань.

Спортивный лагерь находится на берегу озера?

Спортивный лагерь находится на берегу озера.

- 2) Ответьте на вопросы.

- (1) Что будет делать Ли Мин во время праздника?
- (2) Что будет делать Лю Нин в деревне?
- (3) Где и как будет отдыхать Ян Хуа с друзьями во время праздника?
- (4) Как будет отдыхать Сун Да в провинции Хайнань?
- (5) С кем и как будет проводить праздник Чжан Силин?
- (6) Куда предложила поехать ребятам учительница?
- (7) Где будет отдыхать Даша?

- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

7. Обсудите в классе «Как нам лучше отдыхать?».

За активный отдых	Мы сейчас почти не занимаемся физическим трудом и мало двигаемся, поэтому отдых у нас должен быть активным.
За пассивный отдых	Мы сейчас мало спим. Утром очень рано встаём и вечером поздно ложимся спать, поэтому отдых у нас должен быть пассивным.
Трудно ответить	Мне трудно ответить на этот вопрос. Я думаю, после умственного труда лучше отдыхать активно, а после физического — пассивно.

8. Ребята, вы уже знаете, кто в классе любит активный отдых, а кто любит пассивный. А вы знаете, что во время отдыха нам нужно соблюдать правила поведения? Теперь обсудите «Как правильно вести себя во время отдыха?». Опишите рисунки по образцу.

Образец:

Что нужно/надо делать?	В парке дикой природы (野生动物园) надо уважать жизнь животных. В парке после отдыха надо убрать за собой весь мусор и выбросить в мусорные ящики. Нужно экономить каждую каплю воды.
Что нельзя делать?	В парке дикой природы нельзя беспокоить животных. Нельзя включать громко телевизор, чтобы не мешать другим.
Совет	В парке дикой природы не выходите из машины! Не шумите в парке!





Отдохните!

Прочитайте и прослушайте отрывок из текста песни «Мы отдыхаем». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

Мы отдыхаем

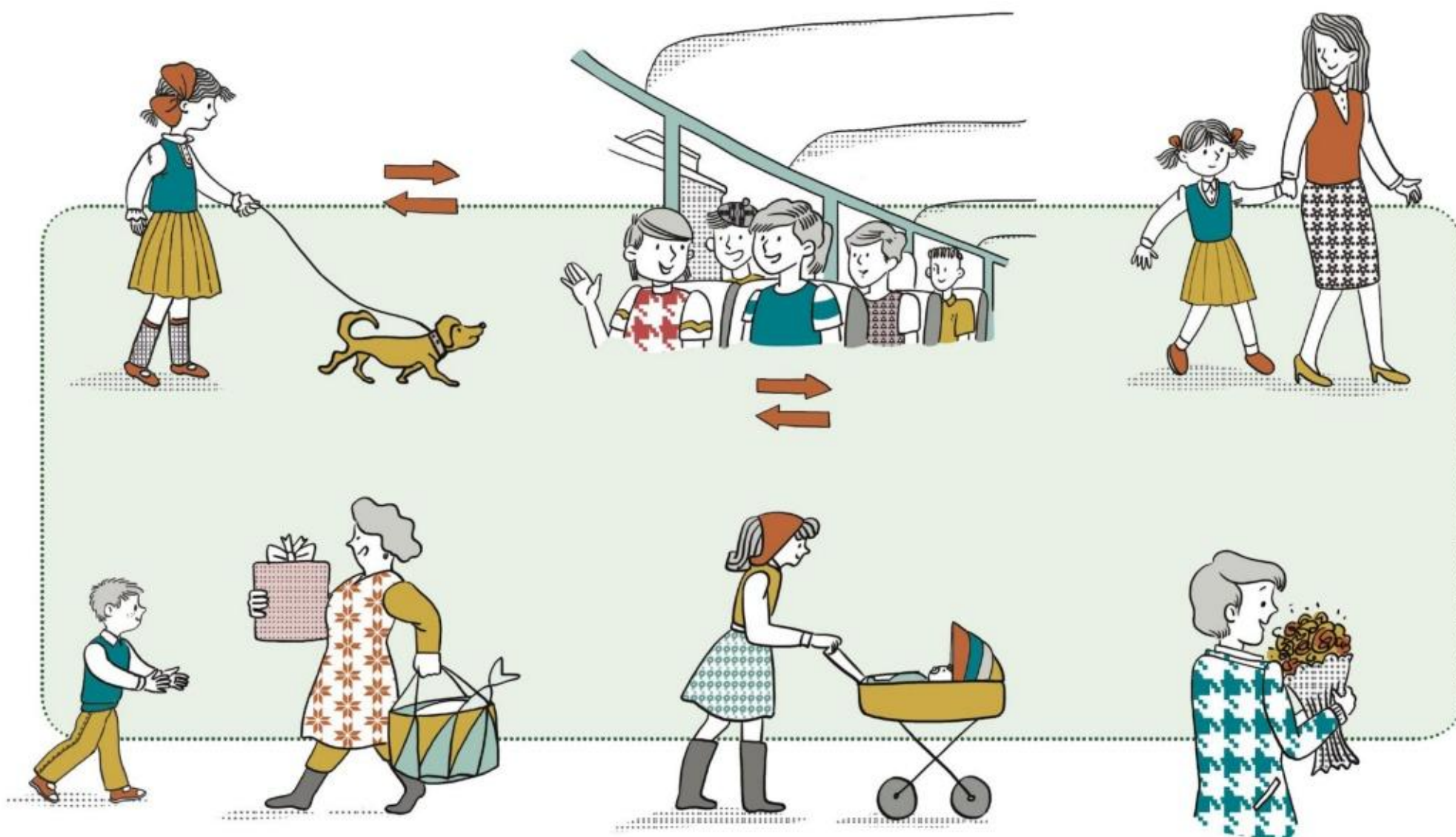
Вот вы устали, готовя уроки,
И непонятны в учебнике строки.
Значит, пускай отдохнёт авторучка,
Значит, отодвиньте в сторонку тетрадь.
И не вставая, а сидя на стуле,
Если совсем вы ещё не уснули,
Вместо зарядки и для настроенья
Нужно танец этот, друзья, танцевать.

篇章阅读与思考

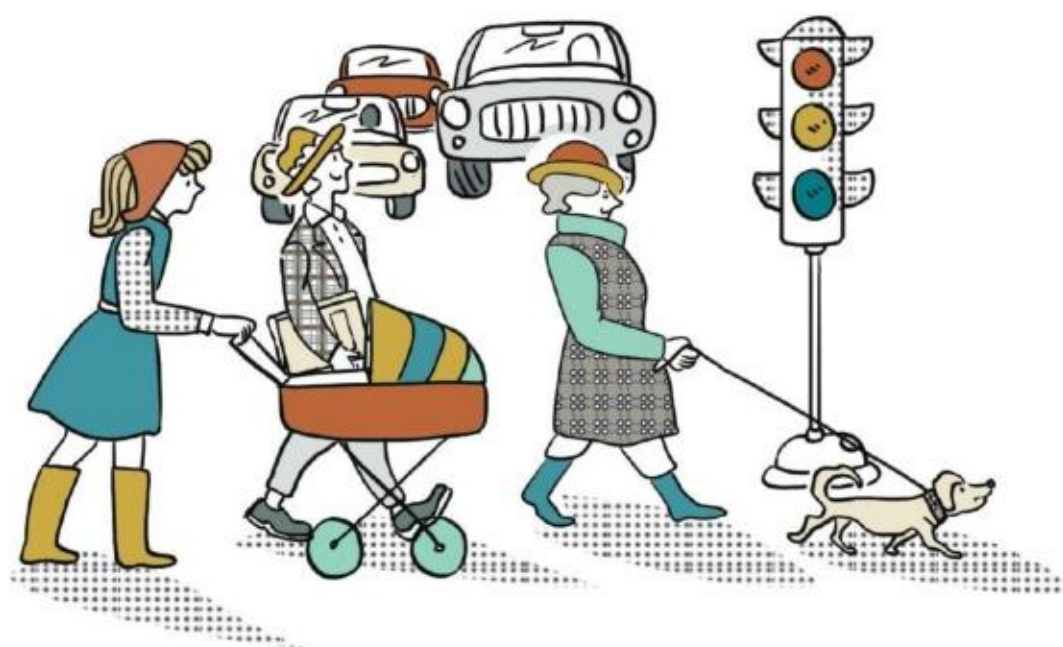
Вы уже знаете:	Сегодня вы узнаете:
кого? куда? вести — водить дочку в детский сад  Мама ведёт дочку в детский сад.  Мама каждый день водит дочку в детский сад.	кого? что? на чём? везти — возить собаку покупки на велосипеде нести — носить ребёнка сумку  Анна везёт покупки на велосипеде.  Анна часто возит покупки на велосипеде.  Антон несёт с собой сумку.  Антон часто носит с собой сумку.

1. Прочитайте предложения и найдите соответствующие рисунки.

- 1) Пётя несёт цветы.
- 2) Бабушка, не носи такие тяжёлые вещи! Давай я тебе помогу!
- 3) Мать везёт ребёнка в коляске.
- 4) Мы целый день возили гостей по городу на машине.
- 5) Мама ведёт ребёнка за руку.
- 6) Девочка каждый день водит собаку гулять.



2. Посмотрите на рисунок и скажите, кого молодая женщина везёт, что мужчина несёт и кого пожилая женщина ведёт.



3. Посмотрите на рисунки. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме.

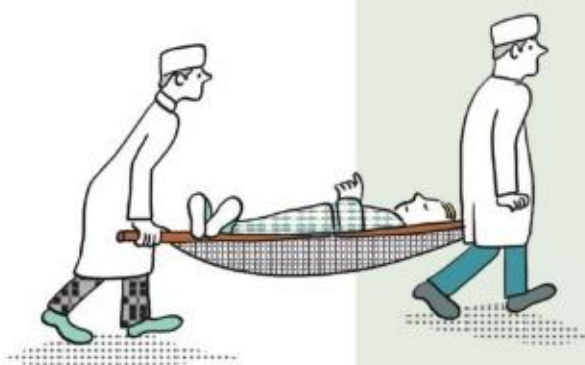
вести — водить нести — носить везти — возить



1) Она _____ детей гулять.



2) Он едет в поезде и _____ цветы.



3) Они _____ больного в больницу.



4) Она каждый день _____ покупки.



5) Мама _____ сына в парк.



6) Она _____ дочку по парку.

4. Игрá! Куда он/онá идёт/едет, что он/онá несёт/везёт?

Выполните по шагам:

- 1) Напишьте в тетради список мест и вещей.
- 2) Пригласите одноклассника к доске.
- 3) Спросите его по образцам.

Образцы:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| — Ты идёшь в библиотеку? | — Ты едешь на завтрашнюю экскурсию? |
| — Да./Нет. | — Да./Нет. |
| — Ты несёшь вчерашнюю газету? | — Ты везёшь сумку? |
| — Да./Нет. | — Да./Нет. |

5. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Образец:

- Вот идёт почтальон. Он несёт газеты.
— Он **каждый день/часто** носит газеты.

- 1) Вот идёт женщина. Она ведёт ребёнка в детский сад.
- 2) Вот идут школьники. Они несут учебники.
- 3) Вот едут автобусы. Они везут пассажиров в аэропорт.
- 4) Мой папа работает водителем такси. Он везёт пассажиров.
- 5) Я веду друга новой дорогой.
- 6) Я везу друзьям подарки.
- 7) Я несусь с собой сумку.

6. Прочитайте текст, догадайтесь о значении слова *поправиться*.



поправиться

Мой обычный вес (体重) пятьдесят килограммов. В этом году зимой я поправился на пять килограммов и стал весить пятьдесят пять килограммов. Летом я отдыхал в деревне и много бегал. Там я похудел на пять килограммов и стал снова весить пятьдесят килограммов.



Сравните!

Мой дедушка больше не болеет.
Он **поправился**. Он выздоровел.

В этом году я **поправился** на пять килограммов.

Текст

Как я стал здоровым

Однажды я **шёл** с папой из школы домой. Я почувствовал, что не могу идти так быстро, как раньше, даже не могу **нести** свой портфель. Папа очень испугался и на другой день повёл меня в поликлинику.

Когда мы **вошли** в кабинет врача, мы увидели там молодого врача, медицинских сестёр. Врач внимательно осмотрел меня и спросил:

— Как тебя зовут?

— Миша.

— Ты учишься в школе?

— Да, в десятом классе.

— Твоя школа находится далеко от дома?

— Нет, близко.

— Ты ходишь в школу пешком?

— Нет, **езжу** на автобусе.

— А спортом занимаешься?

— Нет.

— Телевизор часто смотришь?

— Да, каждый вечер.

— А на компьютере играешь?

— Да, конечно. Без компьютера не могу жить.

— А сколько ты вешишь?

— Мой обычный вес восемьдесят килограммов, а в этом году я поправился на пять килограммов и стал весить восемьдесят пять килограммов.

— Так, всё понятно. Ты очень серьёзно болен. Сначала тебе нужно похудеть, а потом лечиться. Мы поможем тебе.

На следующий день мама открыла дверь и увидела медицинских сестёр и врача.

— Вы хотите положить моего сына в больницу? — спросила она.

— Нет, нет. Мы возьмём только телевизор и компьютер, которые скоро вернём вам обратно. Мы хотим **вылечить** вашего сына.

Вечером я сказал папе:

Почему шёл, а не
ходил?

Почему нести, а не
нести?

Почему вошли, а не
вышли?

Почему езжу, а не
хожу?

Почему вылечить, а не
лечить?

— Очень жаль, что нет компьютера и телевизора. А что делать в воскресенье?

— Давай поедem гулять в Петергоф. Там везде нужно ходить пешком, а это очень полезно, — сказа́л папа.

Мы приехали в Петергоф рано утром и гуляли до позднего вечера. Потом я каждый день **ходил** в школу пешком и помогал маме носить тяжёлые сумки из магазина. Ещё я часто ходил в кино, в театр, на стадион, гулял в парке. Скоро я похудел на пять килограммов и начал чувствовать себя лучше.

Прошло **две** недели, и мы с папой снова пошли в поликлинику. Врач осмотрел меня и сказа́л:

— Ну, как ты себя чувствуешь сейчас?

— Спасибо, хорошо.

— Вот теперь ты поправился и можешь смотреть телепередачи и играть на компьютере. Но если будешь смотреть телевизор или играть на компьютере часто и долго, ты опять **заболеешь**.

На следующий день, когда я пришёл из школы, я увидел наш телевизор и компьютер на старом месте. Я обрадовался им, как хорошим старым друзьям.

— Хочешь вечером посмотреть телевизор или поиграть на компьютере? — спросил папа.

— Нет, пойдём лучше в парк, погуляем, — ответил я.

Почему *ходил*, а не *шёл*?

Почему *две*, а не *два*?

Постарайтесь понять без словаря слово *заболеть* (болеть).

7. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) В этом отрывке из текста нет глаголов. Вставьте их.

Однажды я _____ с папой из школы домой. Я _____, что не _____ быстро, как раньше, даже не _____ свой портфель. Папа очень _____.

Когда мы _____ в кабинет врача, мы _____ там молодого врача. Врач меня _____:

— Ты _____ в школе? Твоя школа _____ далеко от дома? Ты _____ в школу пешком? А спортом _____? Телевизор часто _____? На компьютере _____?

2) Задайте вопросы к тексту. Потом сравните ваши вопросы с нашими. Выберите лучшие вопросы.

3) Отвѣтьте *да* или *нет*.

- (1) Когда Мíша шёл с па́пой домо́й, он почу́вствовал себя пло́хо и не смог иди́ти да́льше.
- (2) Па́па испуга́лся и сра́зу повёл Мíшу в поликли́нику.
- (3) Врач сказа́л, что Мíше не на́до лечи́ться, а на́до то́лько поху́деть.
- (4) Ма́ма испуга́лась, когда открýла дверь и уви́дела врачéй.
- (5) Мíша на́чал ка́ждый день ходи́ть на стадио́н и игра́ть в футбо́л.
- (6) За ме́сяц Мíша поху́дел на пять килогра́ммов.
- (7) Па́па хоте́л смотре́ть хоккéй по телеви́зору.

Да	Нет

4) Кто из геро́ев те́кста мог э́то сказа́ть и когда?

Образец:

Тебе́ лу́чше показáться врачú.

Э́то мог сказа́ть па́па, когда́ он уви́дел, что Мíша не мо́жет иди́ти бы́стро и да́же не мо́жет нести́ свой портфе́ль.

- (1) Я сра́зу по́нял, в че́м де́ло.
 - (2) Нача́ла я подúмала, что они́ приéхали за мо́им сы́ном.
 - (3) Не на́до мне тудá иди́ти, у меня́ ничегó не боли́т.
 - (4) Сейча́с ты вы́глядишь гора́здо лу́чше.
 - (5) Я так рад, что он бо́льше не смóтрит телеви́зор и не игра́ет на компью́тере.
- 5) Найдите информа́цию о Петербу́рге в Интерне́те. Напи́шите, есть ли что́-нибудь о́бщее ме́жду Петербу́гом и Ихэю́анем.
- 6) Прослу́шайте и прочита́йте диало́г, кото́рый состоя́лся в клáссе по́сле прочте́ния те́кста. Скажи́те, с кем из ребя́т вы согла́сны, а с кем нет и поче́му.

Учи́тельница: Ребя́та, скажи́те, чему́ учи́т нас э́тот текст.

Ли Мин: Он учи́т нас то́му, что вре́дные приви́чки влия́ют на здо́ровье.

Да́ша: Здо́ровый о́браз жи́зни укрепля́ет здо́ровье.

Сун Да: Акти́вный о́тдых помога́ет здо́ровью.

Юра: Лю́ди, кото́рые ве́дут здо́ровый о́браз жи́зни, ме́ньше боле́ют.

Ян Хуа́: Заня́тия спо́ртом и физкульту́рой име́ют большо́е значе́ние для здо́ровья.

7) Выберите себе роль и разыграйте сценку.



课内课外活动（选学）

1. Прочитайте пословицу. Объясните, как вы её понимаете. Какие похожие китайские пословицы вы знаете?

Кончил дело — гуляй смело.

2. Напишите слово *который* в правильной форме.

- 1) Люди, _____ любят пассивный отдых, _____ нравится сидеть у телевизора, обычно отдыхают дома.
- 2) Люди, _____ нравится активный отдых, _____ хотят больше двигаться, обычно отдыхают в походах или на даче.
- 3) Люди, _____ любят купаться и загорать, обычно отдыхают на море.
- 4) В этом году мы отдыхали с друзьями, с _____ путешествовали в прошлом году.
- 5) Летние каникулы я провёл в спортивном лагере, _____ находится высоко в горах.
- 6) На концерте мы слушали певца, у _____ красивый голос.
- 7) К нам приехал дядя Боря, _____ я очень люблю.

3. Прочитайте маленький текст. Выберите нужное слово.



Стояла хорошая погода. Ярко светило солнце. И молодой человек пошёл гулять со своей собакой. Собака (несла — носила) в зубах зонтик.

Вдруг (пошёл — шёл) дождь. «Как хорошо, что я взял зонтик», — подумал молодой человек.





— Отдай мне зóнтик! — сказа́л он соба́ке. Но соба́ка не отдала́ зóнтик хозя́ину. Дождь (пошёл — шёл) сильнее.

Они́ продолжа́ли гуля́ть. Соба́ка (пошла́ — шла) под зóнтиком, а молодóй челове́к (пошёл — шёл) под дожде́м.



4. Прослушайте диалог и выполните тест.

- 1) Кто кому́ сообщает об экскур́сии?
 (А) Ма́ша Игоре́. (Б) Игорь Ма́ше. (В) Ма́ша Ире.
- 2) Когда́ начне́тся экскур́сия?
 (А) В понеде́льник в де́сять утра́.
 (Б) Во вто́рник в де́вять утра́.
 (В) В сре́ду в де́сять утра́.
- 3) Куда́ поедут ребя́та?
 (А) На вы́ставку книг.
 (Б) На вы́ставку цвето́в.
 (В) На вы́ставку компью́теров.

5. Давайте погово́рим.

- 1) Как вы провóдите своё́ свобо́дное вре́мя?
- 2) Вы ча́сто смóтрите телеви́зор и́ли игра́ете на компью́тере?
- 3) Любите ли вы ходи́ть пешко́м, занима́ться спо́ртом, гуля́ть, пла́вать, бе́гать?
- 4) Что ну́жно де́лать, что́бы быть здоро́вым и си́льным?

6. Посмотрите на рисунки. Скажите, на какую́ вы́ставку вы пойдёте, е́сли у вас бу́дет свобо́дное вре́мя. Объясните, почему́.





выставка робототехники



всемирная выставка игрушек

7. Прочитайте текст и найдите соответствующие рисунки. Подумайте и скажите, почему Лю Хуа читала стихотворение «Думы тихой ночью (静夜思)», которое написал Ли Бо.

Вечер в парке

Таня предложила Лю Хуа пойти в кино. Таня хотела посмотреть фильм «Здравствуй, это я!». Но билетов на сеанс в пять часов уже не было.

Тогда Лю Хуа и Таня решили пойти на выставку молодых художников. До закрытия выставки оставалось полчаса. Лю Хуа и Таня решили пойти на выставку в другой раз.

Таня предложила пойти в кафе. А в кафе было шумно. Играл студенческий оркестр. В кафе танцевали студенты.

Тогда Таня предложила пойти погулять в парк.

В парке было тихо. Лю Хуа и Таня сидели на скамейке. Лю Хуа читала Тане китайское стихотворение «Думы тихой ночью», которое написал Ли Бо.



8. Напишіте, что вы дѣлаете в свободное время. Используйте слова *обычно, иногда, всегда, часто, никогда не*.

9. Прочитайте и заполните анкету.

Что вы дѣлаете в свободное время?

Фамилия _____ Имя _____

Возраст _____ Пол _____

1) Обычно у меня бывает _____ час/часá/часóв свободного времени.

Пóсле шкóлы я чáще всего _____.

(А) провожý время дóма, смотрю телевизор, играю на компьютере

(Б) провожý время дóма, читаю книги и журналы

(В) гуляю в парке

(Г) хожу́ в театр

2) В суббóту и в воскресéние у меня бывает _____ час/часá/часóв свободного времени. Чáще всего в éто время я _____.

(А) провожý время дóма, помогаю родителям по дóму

(Б) провожý время дóма, убираю кварти́ру

(В) занимаюсь спóртом

(Г) хожу́ в музе́и

3) Ско́лько раз в ме́сяц вы ходите...

(А) в кино? _____

(Б) в театр или на концер́т? _____

(В) в музе́й или на вы́ставку? _____

(Г) в библиоте́ку? _____

(Д) в го́сти к друзья́м и знако́мым? _____

4) Ско́лько книг вы чита́ете в ме́сяц? _____

5) Ско́лько раз в ме́сяц к вам прихо́дят го́сти? _____

Вопросы к тексту

- 1) Мальчик любил активный или пассивный отдых?
- 2) Что случилось однажды с мальчиком?
- 3) Что сделал папа на другой день?
- 4) Какие вопросы задавал доктор мальчику?
- 5) Что понял доктор, когда мальчик ответил на его вопросы?
- 6) Как доктор лечил мальчика?
- 7) Помогло ли такое лечение мальчику?

Словарь

беспоко́иться, -о́юсь, -о́ишься; -о́ятся [动, 未] о ком-чём 或 无补语
担心, 挂念

везти́, -зú, -зёшь; -зúт [动, 未] кого́-что (定向) (用车、船、马等) 运输

верну́ть, -ну́, -нёшь; -ну́т [动, 完] кого́-что 归还

вози́ть, вожу́, вóзишь; вóзят [动, 未] кого́-что (不定向) (用车、船、马等) 运输

всеми́рный, -ая, -ое; -ые [形] (全) 世界的

вчера́шний, -ая, -ее; -ие [形] 昨天的

выполня́ть, -яю, -яешь; -яют [动, 未] // **вы́полнить, -ню, -нишь; -нят** [动, 完] что 履行, 完成

гора́здо [副] (与比较级连用) ……得多

да́ча, -и; -и [名, 阴] 别墅

достопримеча́тельность, -и; -и [名, 阴] 名胜; 著名的文物

за́втрашний, -ая, -ее; -ие [形] 明天的

значе́ние, -ия; -ия [名, 中] 意思; 意义

игру́шка, -и; -и [名, 阴] 玩具

ка́пля, -и; -и, -пель [名, 阴] 滴, 一点儿

килогра́мм, -а; -ы [名, 阳] 千克, 公斤

корреспонде́нт, -а; -ы [名, 阳] 记者, 新闻记者; 通讯员

ло́шадь, -и; -и [名, 阴] 马

наобо́рот [副] 反着; 相反

нести́, -су́, -сёшь; -су́т [动, 未] кого́-что (定向) 提着, 背着, 扛着

носи́ть, ношу́, но́сишь; но́сят [动, 未] кого́-что (不定向) 提着, 背着, 扛着

огоро́д, -а; -ы [名, 阳] 菜园

о́тпуск, -а; -а́ [名, 阳] 休假, 假期

пасси́вный, -ая, -ое; -ые [形] 消极的, 被动的 / **пасси́вно** [副]

по-другóму [副] 按另一种方式, 以另一种方法

поли́ция, -ии; -ии [名, 阴] 警察局

поня́тный, -ая, -ое; -ые [形] 容易懂的 / **поня́тно** [副]

привы́чка, -и; -и [名, 阴] 习惯

прови́нция, -ии; -ии [名, 阴] 省

санато́рий, -ия; -ии [名, 阳] 疗养院, 疗养所

свети́ть, свечу́, свети́шь; свети́ят [动, 未] 发光, 照耀

сезо́н, -а; -ы [名, 阳] 季节

спи́сок, -ска; -ски [名, 阳] 目录, 清单

спортíвный, -ая, -ое; -ые [形] 运动的

студе́нт, -а; -ы [名, 阳] 大学生 / **студе́нтка** [名, 阴]

студе́нский, -ая, -ое; -ие [形] 大学学生的

туалéт, -а; -ы [名, 阳] (公共场所的) 盥洗室, 厕所

учёба, -ы [名, 阴] 学习

храм, -а; -ы [名, 阳] 教堂, 庙宇

худéть, -ёю, -еёшь; -еют [动, 未] // **похудéть, -ёю, -еёшь; -еют** [动, 完] 渐渐瘦起来

шаг, ша́га; шагí [名, 阳] 步; (复) 脚步声

я́ркий, -ая, -ое; -ие [形] 明亮的, 光明的; 晴朗的 / **я́рко** [副]

ящик, -а; -и [名, 阳] 箱, 匣; 抽屉

选学

В чём де́ло? 怎么回事?

заключи́ть соглаше́ние 签署协议

одни́м сло́вом 总而言之

убира́ть мусор 收拾垃圾

Уро́к 3

Магази́н

Вы на́учитесь:

- говори́ть о том, какие́ ве́щи вам нужны́, советова́ть своим друзьям, где и что лу́чше купи́ть;
- обсужда́ть, как пра́вильно вести́ себя́ в магази́не.

Вы узна́ете:

Костю́м краси́в. Юбка краси́ва. Пальто́ краси́во. Ту́фли краси́вы.

Мы бы́ли там, где продаю́т сувени́ры.

Мы пошли́ туда́, куда́ показáл нам продаве́ц.

Вы повто́рите:

Ско́лько сто́ит э́та ю́бка?

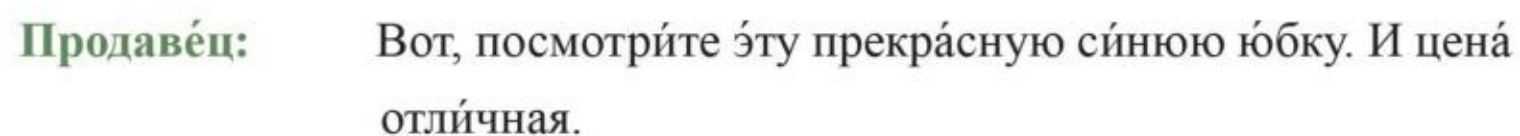
Она́ сто́ит две ты́сячи рублёй.

Э́то о́чень до́рого/дёшево.



Разговóр мéжду продавцóм и покупáтелем.

Продавец: _____!



Покупатель: _____ ?
Продавец: Она сто́ит ты́сячу пятьсо́т рублёй.
Покупатель: _____ ?
Продавец: Ка́сса вон там, справа, у вы́хода.
Покупатель: _____ !
Продавец: Не́ за что! Приходи́те к нам ещё!

2. Подгото́вьтесь к расска́зу о магази́не. Найдите информа́цию, фотогра́фии, темати́ческие слова́, словосочета́ния в словарé и Интерне́те.

Вам ну́жно:

рассказа́ть, каки́е ве́щи вам нужны́

рассказа́ть, ка́кой разме́р костю́ма вам ну́жен

рассказа́ть, где лу́чше покупа́ть ве́щи, в магази́не и́ли в Интерне́те

рассказа́ть, как пра́вильно вести́ себя́ в магази́не

课堂活动

1. Прослу́шайте и прочита́йте диало́г. Раздели́тесь на гру́ппы и соста́вьте свой диало́г по э́той фотогра́фии.



- Учительница:** Ребята, какое здание вы видите на этой фотографии?
- Сун Да:** Это, наверное, музей?
- Даша:** Нет, это ГУМ. Он находится в Москве на Красной площади.
- Ли Мин:** А что значит ГУМ?
- Юра:** Это магазин. Его полное название — Государственный универсальный магазин.
- Даша:** Мороженое, которое продаётся в ГУМе, очень вкусное.
- Хэ Ин:** Если будет возможность, я обязательно схожу в ГУМ, попробую мороженое и куплю что-нибудь. Даша, скажи, пожалуйста, в ГУМе можно оплатить по мобильному телефону в программе Вичат?
- Даша:** Ты говоришь об оплате по мобильному телефону в программе Вичат? Да, в ГУМе уже начала работать китайская платёжная система Вичат.
- Учительница:** Ребята, в последние годы наша страна в области развития мобильных платежей достигла больших успехов, и вокруг темы «Магазин» появилось много новых слов. Я вижу, что все вы дома хорошо подготовились к теме «Магазин». Сегодня мы продолжим эту тему. Я уверена, что после изучения этого урока вы не только сможете делать покупки в России, но и сможете помочь русским гостям делать покупки в Китае.

形容词短尾

大部分性质形容词有长尾和短尾两种形式。短尾形式有性和数的区别，没有格的变化。形容词短尾在句中作谓语，其性、数与主语一致。如：

- | | |
|------------------|-------------------|
| — Какóв костюм? | — Костюм красív. |
| — Каковá юбка? | — Юбка красíва. |
| — Каковó пальто? | — Пальто красíво. |
| — Каковы́ туфли? | — Туфли красíвы. |

有些形容词只有短尾形式。如：рад, рада, рады; должен, должна, должны。

 Запомните!

како́й (-а́я, -о́е, -и́е)?	что?	что?	како́в (-а́, -о́, -ы́)?
ма́ленький	костю́м	костю́м	мал
коро́ткая	ю́бка	ю́бка	коро́тка
широ́кое	пальто́	пальто́	широко́
у́зкие	ту́фли	ту́фли	узко́й/у́зки
большо́й	сви́тер	сви́тер	вели́к
ма́ленький — мал, ма́ла, ма́ло, ма́лы			
большо́й — вели́к, велика́, велико́, велики́			

2. Напи́шите пра́вильно.

- 1) широ́кий — широ́к, широка́, широко́, широки́
 вели́кий —
 вы́сокий —
 краси́вый —
 ве́жливый —
 но́вый —
 хоро́ший —
- 2) те́сный — те́сен, тесна́, те́сно, те́сны
 дли́нный —
 удо́бный —
 прекра́сный —
 интере́сный —
 согласо́ный —
 ну́жный —
 свобо́дный —
- 3) у́зкий — у́зок, узка́, у́зко, узко́й/у́зки
 коро́ткий —

3. В па́рах соста́вьте и разыгра́йте диало́ги по образцу́.

Образец:

- Эти брю́ки тебе́ о́чень дли́нны́.
- Мне нра́вятся дли́нные брю́ки.

мáленькая ша́пка, у́зкий свíтер, тéсный кóстюм, корóткая ю́бка,

длíнное плáтье, большáя шубá

4. Вы́берите нýжное слóво.

- 1) длíнное длíнно

Это пальтó слíшком _____.

Мне нрáвится э́то _____ пальтó.

- 2) удóбные удóбны

Нóвые ту́фли не _____, а стáрые _____.

Я люблю́ носíть _____ спортíвные ту́фли.

- 3) ширóкое широкó

Когдá жáрко, удóбно носíть _____ плáтье.

Это плáтье тебе́ _____ . Тебе́ нýжно купíть на размёр мéньше.

- 4) мóдную мóдна

Моéй сестрé купíли _____ ю́бку.

Дáша не хóчет носíть э́ту ю́бку, потому́ что она́ ужé не _____.

- 5) лёгкий лёгок

Этот свíтер óчень красíв и _____.

Я люблю́ носíть _____ свíтер.

5. Допишите рассказ по рисúнкам.

Мáма и Антóн пришлí в магазíн. Мáма хотéла купíть Антóну _____. Продавёц принёс им два _____. Антóн надéл пёрвое _____. Оно́ оказáлось ему́ _____. Тогда́ продавёц предложíл ему́ помéрить _____ на размёр мéньше. Я дýмаю, что вторóе _____ бýдет ему́ _____.



Вáля хóчет купíть себе́ _____.
Продавщи́ца принесла́ ей две _____.
Вáля надéла пёрвую _____.
Она́ оказáлась ей _____. Я дýмаю,
что вторáя _____ ей бýдет _____.

6. Прослушайте диалог. Составьте диалоги по следующей ситуации. Разыграйте их в классе.

Разговор в ГУМе между продавцом и покупателем.

- Покажите мне, пожалуйста, костюм синего цвета.
- Пожалуйста. Какой размер вам нужен?
- Сорок четвертый. Можно примерить?
- Да. Вот здесь примерочная (试衣间).
- Этот костюм мне мал. У вас есть такой же костюм сорок шестого размера?
- Сорок шестого нет, есть сорок восьмой.
- Хорошо. Дайте, пожалуйста, мне его примерить.
- Пожалуйста, но я думаю, он вам будет велик.
- Да, вы правы. Он мне велик.
- Очень жаль. Приходите завтра. У нас будут новые костюмы.
- Спасибо! Придусь обязательно!

свитер, юбка, платье, брюки, кофта, пальто, шапка, ботинки

带地点从句的主从复合句

地点从句说明主句行为的位置和方向，用关联词 **где, куда** 等与主句相连。在主句中一般有表示处所的指示词 **там, туда** 等。如：

Мы были там, где продают сувениры.

Мы пошли туда, куда показал нам продавец.

7. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцам.

Образцы:

- Куда ты ходил?
- Я ходил туда, куда бабушка меня послала купить цветы./Я ходил туда, где мы купили цветы.
- Где ты была?
- Я была там, куда бабушка меня послала купить цветы./Я была там, где мы купили цветы.

 Запомните!

Где?	Куда?	Откуда?
здесь	сюда	отсюда
там	туда	оттуда
вниз	вниз	снизу
наверх	наверх	сверху
справа	направо	справа
слева	налево	слева
дома	домой	из дома
в школе	в школу	из школы

8. Прослушайте диалог. Составьте диалоги по следующей ситуации. Разыграйте их в классе.

Разговор в ГУМе между покупателями.

- Простите, вы не знаете, где в этом магазине продают мороженое?
- Знаю, вниз, где продают продукты.
- А как туда пройти?
- Вниз по лестнице на первый этаж, а потом направо.
- Спасибо!
- Не за что!

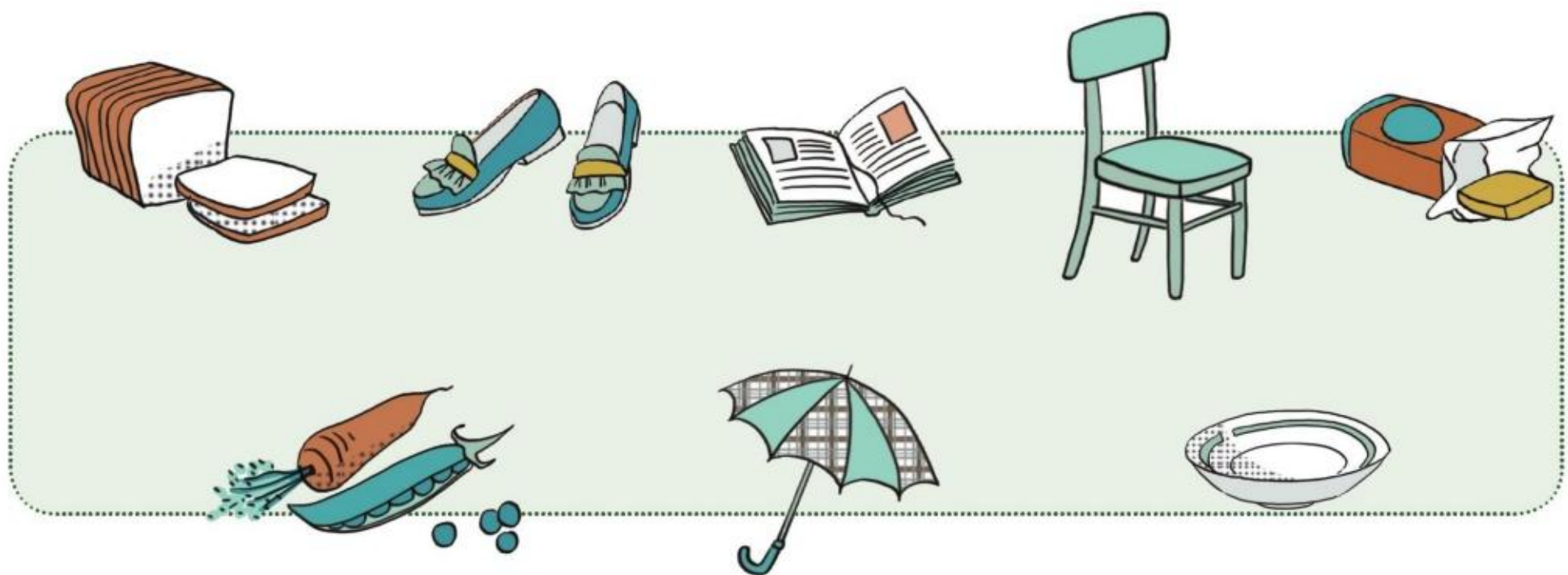
9. Игра! Дайте советы.

Выполните по шагам:

- 1) Напишите в тетради названия товаров, которые вы хотите купить.
- 2) Пригласите одноклассника к доске.
- 3) Спросите его по образцу.

Образец:

- Мне надо купить стулья. Посоветуй, в какой магазин мне лучше пойти.
- Тебе надо пойти туда, где продают мебель. Это недалеко отсюда, на улице...
- Спасибо, я сейчас пойду туда.



Запомните!

магазин	два (три, четыре) сувенирных магазина
платье	два (три, четыре) новых платья
юбка	две (три, четыре) красивые юбки

10. Дайте отрицательные ответы на следующие вопросы. Используйте слова *два/две, три, четыре*.

Образец: — Около вашей школы только один сувенирный магазин?

— Нет, около нашей школы два сувенирных магазина.

- 1) Около вокзала только один книжный киоск?
- 2) На этой улице только один компьютерный магазин?
- 3) В этом районе только одна курьерская компания (快递公司)?
- 4) В этом магазине только один молодой кассир?
- 5) У бабушки только одна коричневая юбка?
- 6) У дедушки только один шелковый шарф?



Диалог

Разговор между Ли Мином и Ниной на улице.

Нина: Здравствуй, Ли Мин!

Ли Мин: Здравствуй, Нина! Как дела?

Нина: Спасибо, хорошо. Скоро я уезжаю домой. Мне нужно купить

сувениры для родных и друзей. Посоветуй, что мне купить и куда пойти за сувенирами.

Ли Мин: Я советую тебе купить сувениры в интернет-магазине, ты сэкономишь и деньги, и время.

Нина: Но я всё-таки люблю покупать в магазине. Там я могу выбирать.

Ли Мин: Тогда, я думаю, тебе лучше пойти на Ванфуцзин.

Нина: А что такое Ванфуцзин?

Ли Мин: Ванфуцзин — это пешеходная улица. Она находится там же, где два крупных книжных магазина. Помнишь, мы купили русско-китайский словарь в книжном магазине иностранной литературы и фотографировались около магазина?



Нина: Да, хорошо помню. Получились отличные фотографии! Там, где ты сидишь около скульптуры музыканта с девушкой, было так много людей, но эта фотография мне нравится больше всего.

Ли Мин: Недалеко от этого места есть два сувенирных магазина. Перед поездкой в Москву я там покупал сувениры для своих русских друзей.

Нина: А что ты там купил?

Ли Мин: Я купил шелковые галстуки, вазы, чашки и скатерти. Они очень красивые. Моим друзьям они понравились.

Нина: Мне тоже нравятся такие вещи. Это традиционное китайское искусство. Я обязательно куплю для своих друзей.

Ли Мин: А для мамы купи шелковый шарф. В Китае много красивых шарфов и платков. Это тоже будет традиционный китайский подарок. А что ты хочешь купить своему папе?

Нина: Я хотела купить папе китайское бельё. Я искала в Интернете очень долго, нашла очень красивое бельё, но только маленький

размер. Боюсь, оно папе будет мало. И ещё нашла ему красивые ботинки. Но был только большой размер. Они папе будут велики. Не знаю, что купить папе. Для мужчины всегда трудно выбрать подарок. А ещё у нас говорят: «На вкус и цвет — товарища нет». А что ты посоветуешь?

Ли Мин: Купи ему смартфон. Я думаю, ему понравится.

Нина: Хорошая идея. Только я не понимаю ничего в смартфонах. Ты не поможешь мне выбрать?

Ли Мин: Конечно, помогу. Когда ты пойдёшь в магазин?

Нина: В субботу утром. Ты свободен?

Ли Мин: Да, в субботу я свободен. Давай встретимся в десять часов на станции метро Ванфуцзин.

Нина: Хорошо. До субботы!

Ли Мин: Пока! До встречи!

11. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения с разными интонациями. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней свою интонацию. Исправьте ошибки, если они у вас есть.

Ванфуцзин — это пешеходная улица?

Ванфуцзин — это пешеходная улица.

Друзьям они понравились?

Друзьям они понравились.

В субботу утром?

В субботу утром.

- 2) Ответьте на вопросы.

- (1) Что нужно купить Нине для родных и друзей?
- (2) Почему Нина не хочет покупать подарки в Интернете?
- (3) Куда посоветовал ей пойти Ли Мин?
- (4) Что значит Ванфуцзин?
- (5) Какие традиционные китайские сувениры покупал Ли Мин для своих русских друзей?
- (6) Что Ли Мин посоветовал Нине купить для её родителей?
- (7) Где и когда договорились встретиться Ли Мин и Нина?

- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.



Это интересно!

Вы делаете покупки в интернет-магазинах?	
Да, довольно часто.	11%
Не так часто.	23%
Нет, но планирую делать это в будущем.	10%
Нет, и не планирую делать это в будущем.	53%
Трудно ответить.	3%

12. Обсудите в классе «Где лучше покупать вещи? В магазине или в Интернете?».

Лучше покупать вещи в магазине.	Лучше покупать вещи в Интернете.
Я люблю покупать вещи в магазине, там можно выбирать, увидеть всё своими глазами.	Я люблю покупать вещи в Интернете. Так можно сэкономить деньги.
В магазине можно купить хороший товар.	При покупке товаров в Интернете можно сэкономить время.
В магазине продавцы могут вам посоветовать, какой товар лучше.	Курьер может привезти ваши покупки прямо домой. Это экономит силы.
	При покупке в Интернете не надо общаться с продавцом.



Отдохните!

Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Галоши». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью. Посмотрите клип и скажите, что такое галоши.

Галоши

Купила мама Лёше отличные галоши.

Галоши — настоящие, красивые, блестящие.

Теперь, хоть и захочешь, а ноги не промочишь.

篇章阅读与思考

 Это надо знать!					
Пóезд	идёт.	Фильм	идёт.	Снег	идёт
Автóбус		Спектáкль		Дождь	(шёл, пойдёт).
Троллéйбус		Урóк			
		Разговóр			
		Бесéда			
		Собрáние			
Врéмя	идёт			Плáтье	тебé идёт
	(бежít, летít).				(пойдёт).
Гóды	идúт	Часý идúт.		Очки́	тебé идúт
Мéсяцы	(пройдúт, шли).				(пойдúт).
Дни					

1. В páрах составьте и разыграйте диалóги по образцú.

Образец:

- У тебá нóвое плáтье?
 — Да.
 — Онó тебé óчень идёт.
 — Спасíбо!

- 1) У тебá нóвый костюм?
- 2) У тебá нóвая шáпка?
- 3) У тебá нóвое пальтó?
- 4) У тебá нóвые брýки?
- 5) У тебá нóвые сапогí?
- 6) У тебá нóвая рубáшка?
- 7) У тебá нóвый свíтер?

Запомните!

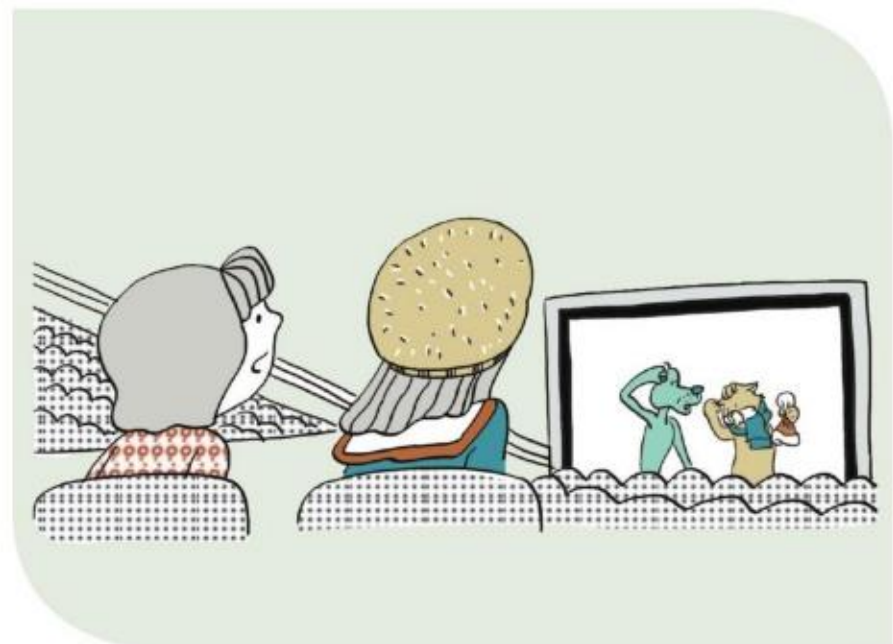
надевать//надеть снимать//снять	что?
	костюм
	одежду
	платье брюки

2. Выберите нужное слово.

Снимі́ или надéнь?

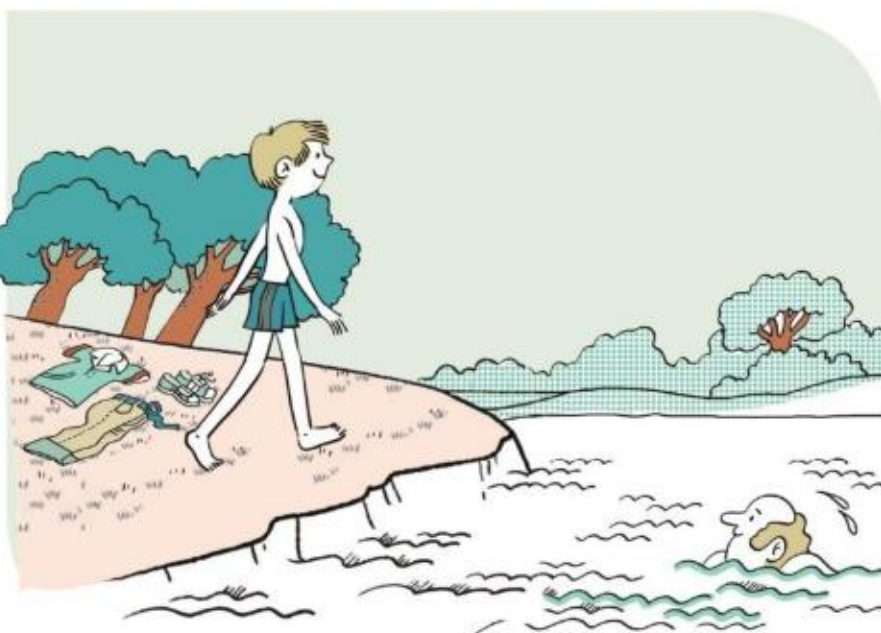


Серёжа, _____ пальто́.



Свёта, _____ ша́пку.

Снял́ или надéл?



Пéтя _____ брю́ки,
футбо́лку, ту́фли. Он гото́в пла́вать.



Ма́льчик _____ ша́пку.

Текст

Нóвый костюм

Молодой человек в старом костюме остановился перед витриной (橱窗) магазина. Он увидел прекрасный костюм.

«Какой хороший костюм! **Я буду выглядеть в нём более серьёзно**».

Молодой человек вошёл в магазин.

Покупателя встретил вежливый продавец.

— Здравствуйте! Что вы хотите купить? — спросил он **с широкой улыбкой**.

— Я хочу купить такой костюм, как на витрине.

— Сейчас **подберём**. Какой у вас размер?

— У меня? Кажется, пятидесятый, — неуверенно ответил молодой человек.

— Вот, пожалуйста, примерьте. Отличный костюм из хорошей ткани (布料). Такая ткань **не боится ни дождя, ни солнца**. В этом году в моде такие костюмы.

Молодой человек **снял** свой старый костюм, а продавец помог ему надеть новый.

— Какой хороший костюм. Он вам очень идёт, — сказал продавец.

Молодой человек посмотрел в зеркало, **лицо его изменилось**, он сказал:

— Нет, это не мой размер. Ворót (衣领) широк, да и плечи тоже. **А рукава** длинны.

— Минутку, не волнуйтесь, — сказал продавец. — Да, этот костюм вам велик, плечи широки, рукава длинны. Я принесу другой.

Через минуту продавец появился с точно таким же костюмом, но меньшего размера.

— Прошу, примерьте вот этот. Он, я думаю, будет вам лучше, — сказал продавец.

Но на этот раз костюм был мал, тесен в плечах, слишком узок, а рукава очень коротки. Вежливый продавец тут же предложил покупателю третий костюм.

И вот на молодом человеке третий костюм. На этот раз он доволен. Молодой человек гордо поднимает голову. **«Костюм делает**

Как вы понимаете я

буду выглядеть в

нём более серьёзно?

Как вы понимаете с

широкой улыбкой?

подобрать — здесь:

выбирать и найти

нужное.

Как вы понимаете не

боится ни дождя,

ни солнца?

Почему снял, а не

снимал?

Как вы понимаете лицо

его изменилось?

Постарайтесь понять

без словаря слово

рукава (рука).

Костюм делает

человека», — думает он.

— Вот, видите, я же говорил, что подберём. Выглядите вы в этом костюме очень хорошо. Я думаю, его стоит взять. Ну как?

— Да, да, я беру его. А сколько он стоит?

— Восемь тысяч рублей.

— Так дорого?

— Хотя дорого, но качество хорошее.

Гордый своей **покупкой**, молодой человек вышел из магазина в новом костюме.

— Благодарю за покупку, — продавец **хитро улыбнулся**.

Молодой человек шёл по улице, и ему казалось, что все прохожие смотрят на него: «Я, наверное, действительно отлично выгляжу в этом костюме, лучше, чем в старом».

Но вдруг пошёл дождь! «Однако, если верить продавцу, то для моего костюма это не страшно, он не боится дождя».

Ну и дождь! **Как из ведра!**

Молодой человек быстро побежал домой. Лётный дождь короткий. И уже через десять минут снова появилось солнце.

Но костюм...

После первого же дождя он **превратился в тряпку**.

человека. — здесь:

Костюм делает

молодого человека

красивым и важным.

Постарайтесь понять

без словаря слово

покупка (покупать).

Как вы понимаете хитро

улыбнулся?

как из ведра

— здесь: очень

сильный дождь.

превратился в тряпку

— здесь: потерял вид.

3. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Скажите по-другому.

(1) Я буду выглядеть в нём лучше.

(2) Я думаю, его стоит взять.

(3) Я, наверное, действительно отлично выгляжу в этом костюме.

2) Согласны или не согласны?

Начните так:

Да, я согласен/согласна, что...

Нет, я не согласен/согласна, что...

(1) Покупатель должен верить продавцу.

(2) Покупатель не должен верить продавцу.

- (3) Продавец должен быть честным.
- (4) Продавец должен быть хитрым.
- (5) Молодой человек должен вернуть костюм в магазин.
- (6) Молодой человек должен оставить костюм себе.
- 3) Задайте вопросы к тексту. Потом сравните ваши вопросы с нашими. Выберите лучшие вопросы.
- 4) Обсудите в классе.
Каким должен быть продавец?
- 5) Напишите, как, по-вашему, кончилась бы эта история, если бы...
- (1) продавец был честным и рассказал молодому человеку, что качество костюма не очень хорошее.
- (2) продавец предложил молодому человеку прийти завтра, потому что у них будут новые костюмы, более хорошего качества.
- (3) на другой день молодой человек пришёл в магазин, чтобы вернуть костюм.
- 6) Прослушайте и прочитайте диалог, который состоялся в классе после прочтения текста. Скажите, с кем из ребят вы согласны, а с кем нет и почему.

Учительница: Ребята, чему учит нас этот текст?

Ли Мин: Он учит нас тому, что продавцы не должны обманывать покупателей.

Даша: В этом тексте автор не говорит прямо, что хорошо и что плохо. Он использует иронию. А ирония помогает не только посмеяться над ситуацией, но и вынести из неё урок.

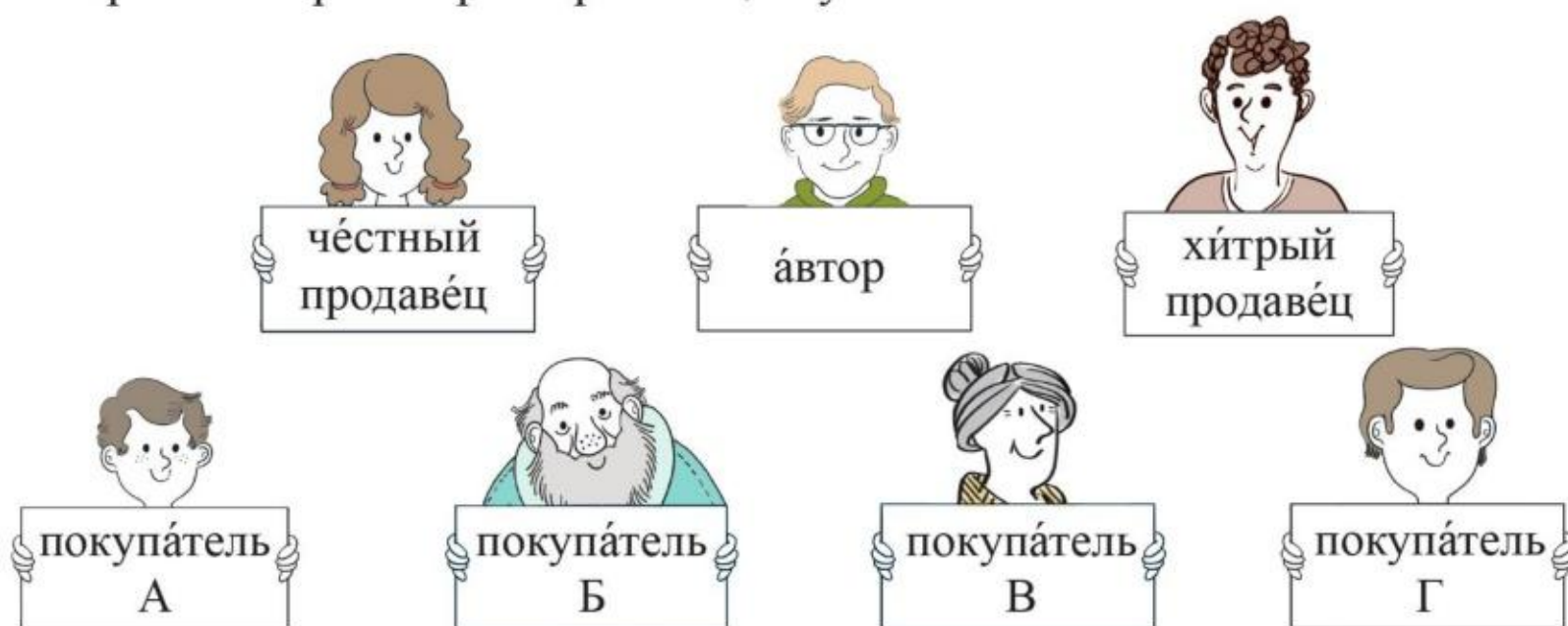
Сун Да: Продавец — лицо магазина. Он должен быть вежливым и честным с покупателями.

Ян Хуа: Нужно выбирать такой магазин, где нам улыбаются и предлагают нам купить хороший товар. Из такого магазина мы выходим в хорошем настроении и с удачной покупкой.

Юра: Текст учит нас тому, что покупатели должны быть более внимательными и не давать обмануть себя.

Хэ Ин: Некоторые продавцы могут продать нам плохой товар.

7) Вы́берите себе́ роль и разыгра́йте сцѐнку.



4. Обсудите в классе «Как правильно вести себя в магазине?».

Что нужно/ надо делать?	Прежде, чем зайти́ в магази́н, нужно пропу́стить тех, кто выхо́дит. Если кто-то идёт за ва́ми, надо придержи́ть ему́ дверь.
Что нельзя́ делать?	Нельзя́ тро́гать рука́ми проду́кты, кото́рые продаю́тся без специа́льной упакóвки.
Совет	Уважа́йте продавцо́в и други́х покупате́лей!



课内课外活动（选学）

1. Прочитайте пословицу. Объясните, как вы её понимаете. Какие похожие китайские пословицы вы знаете?

На вкус и цвет товарища нет.

2. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме.

- 1) Когда папа идёт на работу, он всегда _____
костюм. Сегодня он тоже _____ костюм.
- 2) — Почему ты не _____ шапку? Сегодня холодно.
— Я никогда не _____ шапку. Я не боюсь холода.
- 3) — Завтра в школе будет праздник. Что мне _____?
— А что ты обычно _____, когда в школе бывает
праздник?
- 4) — Где мой шарф? Кто его _____?
— Не знаю. Я никогда не _____ чужие вещи.
- 5) — Я вижу, что ты _____ новый костюм. Ты идёшь в гости?
— Это не новый костюм. Я его уже много раз _____.



надевать//
надеть

- 1) Когда мы приходим домой, мы всегда _____
уличную обувь.
- 2) Когда я пришла домой, я _____ туфли.
- 3) — Проходите в комнату. Можно не _____ обувь.
— Мне лучше _____. На улице очень грязно.
- 4) — Можно _____ свитер? Здесь жарко.
— Конечно, мы часто _____ свитер и работаем в
рубашках.
- 5) — _____ пальто и проходите в комнату.
— Помогите мне, пожалуйста, _____ пальто:
у меня болит рука.



снимать//
снять

- 1) Сначала я не _____ ему, а потом _____.
- 2) Почему ты мне не _____? Я говорю правду.
- 3) Как ты можешь _____ ему? Мы же его совсем не знаем.
- 4) Спасибо, что вы мне _____ и дали мне деньги.
- 5) Неужели это ты! Глазам своим не _____!
- 6) Нельзя дружить с тем человеком и не _____ ему.



верить//
поверить

- 7) _____ мне и сделай так, как я тебе советую!
- 8) Не _____, когда вам говорят, что русский язык трудный.
- 9) Ты сказал неправду! Больше я никогда не _____ тебе!

3. Напишите слова в скобках в правильной форме.

- 1) Осенью у нас хорошо. Воздух (чистый).
- 2) Свежий воздух особенно (полезный) для здоровья.
- 3) П.И. Чайковский — великий русский композитор. Его имя хорошо (известный) во всём мире.
- 4) Не забудьте! Это очень (важный) для нас.
- 5) Такие книги (интересный) и для взрослых, и для детей.
- 6) Эта ночь была так (короткий)!

4. Напишите слова в скобках в правильной форме.

Благодарность

Двадцатого сентября я забыла в вашем магазине свою сумку, в которой был мой мобильный телефон. Ваши продавцы П.К. Крылова и В.Т. Александров были так (внимательный) и (добрый), что в тот же вечер позвонили (я) по домашнему телефону и сообщили, где (мой, сумка). Примите (мой, искренний, благодарность)!

В.В. Лебедева

5. Прослушайте предложения и найдите соответствующие рисунки.





6. Составьте диалог по этому рисунку и расскажите, что вы знаете о магазинах на своей улице, в своём городе или селе.



7. Прочитайте текст и решите задачу.

В универмаге продавали одежду всех цветов, но женщина никак не могла выбрать себе платье. Она долго примеряла то одно платье, то другое. Сначала она примерила голубое, потом два зелёных, одно красное и одно белое. Потом те же платья примерила второй раз, но так ничего и не выбрала и ушла из магазина.

Сколько же платьев примерила эта женщина и сколько раз она их примеряла?

8. Прочитайте текст со словарём и перескажите его.

Попугай

У одного человека был попугай. Этот человек долго учил попугая говорить. Но попугай не говорил ничего, кроме слова «конечно». В конце концов хозяин решил продать попугая на рынке.

— Сколько стоит попугай? — спросил один человек.

— Тысячу рублей!

— Почему так дорого?

— Мой попугай очень умный. Он стоит этих денег. Если вы не верите мне, спросите его об этом.

— Эй, попугай, ты умный? — спросил покупатель.

— Конечно, — ответил попугай.

Покупателю понравился попугай, и он купил его за тысячу рублей.

Дома он стал задавать ему разные вопросы, но попугай на все вопросы отвечал: «Конечно». В конце концов новый хозяин попугая рассердился и сказал:

— Только дурак мог купить такого попугая за тысячу рублей!

— Конечно, — ответил попугай.

9. Составьте рассказ по рисункам. Текст «Новый костюм» вам поможет.





Вопросы к тексту

- 1) Что уви́дел молодóй челове́к в витрине магази́на?
- 2) О чём он подумал?
- 3) Что предложи́л ему́ продаве́ц?
- 4) Как сиде́л на нём пе́рвый и второ́й костю́м?
- 5) Что сказа́л продаве́ц покупателю́, когда́ он приме́рил тре́тий костю́м?
- 6) Что случи́лось, когда́ молодóй челове́к шёл по у́лице?

Словарь

бельё, -я [名, 中, 集] 内衣或家用布品 (床单、枕套、桌布、餐巾等) 的总称; 衬衣

ботинки, -нок [名, 复] (皮) 鞋

ва́за, -ы; -ы [名, 阴] 花瓶

ве́рить, -рю, -ришь; -рят [动, 未]
//**пове́рить, -рю, -ришь; -рят** [动, 完] **кому́-чему́, во что** 相信

вниз [副] 往下, 向下

внизу́ [副] 在下面, 在底下, 在楼下

га́лстук, -а; -и [名, 阳] 领带; 领结; 领巾

дешёвый, -ая, -ое; -ые [形] 便宜的/
дёшево [副]

и́скренний, -ая, -ее; -ие [形] 真诚的, 诚实的, 真挚的/**и́скренне** [副]

касси́р, -а; -ы [名, 阳] 收款员

кио́ск, -а; -и [名, 阳] 售货亭, 摊亭

кни́жный, -ая, -ое; -ые [形] 书的

кори́чневый, -ая, -ое; -ые [形] 棕色的, 褐色的

ле́стница, -ы; -ы [名, 阴] 梯; 楼梯

ме́бель, -и [名, 阴, 集] 家具

наве́рх [副] 向(往)上边; 往楼上

наверху́ [副] 在上面; 在楼上

надева́ть, -аю, -аешь; -аю́т [动, 未]
//**наде́ть, -ну, -нешь; -нут** [动, 完]
что на кого́-что 穿上, 戴上; 佩戴

ника́к (не) [副] 怎样也(不), 绝(不)

о́бувь, -и [名, 阴, 集] 鞋, 靴

отсю́да [副] 从这里; 从此(时起)

покупа́тель, -я; -и [名, 阳] 买主;
[集] 顾客

полоте́нце, -а; -а [名, 中] 毛巾

пре́жде [副] 以前, 原先; 首先

привози́ть, -ожу́, -о́зишь; -о́зят [动, 未]
//**привезти́, -зу́, -зёшь; -зут; -вёз, -везла́; -везли́** [动, 完] **кого́-что** 运来, 运到

разме́р, -а; -ы [名, 阳] 尺寸, 号码;
面积; 体积

ры́нок, -нка; -нки [名, 阳] 市场, 集市

сви́тер, -а; -ы [名, 阳] (高领的) 毛衣

се́рый, -ая, -ое; -ые [形] 灰色的

ска́терть, -и; -и [名, 阴] 桌布, 台布

сувени́р, -а; -ы [名, 阳] 纪念品

сходи́ть, -ожу́, -о́дишь; -о́дят [动, 完]
走一趟, 去一趟

те́сный, -ая, -ое; -ые [形] 狭窄的, 狭小的/**те́сно** [副]

това́р, -а; -ы [名, 阳] 商品; 货物

ту́фли, -фель [名, 复] 鞋, 便鞋

уда́чный, -ая, -ое; -ые [形] 顺利的, 成功的/**уда́чно** [副]

у́зкий, -ая, -ое; -ие [形] 窄的; 细的/
у́зко [副]

универма́г, -а; -и [名, 阳] 百货商店

ча́шка, -и; -и [名, 阴] 碗

шарф, -а; -ы [名, 阳] 围巾, 头巾, 披肩

шу́ба, -ы; -ы [名, 阴] 毛皮大衣, 皮袄

选学

платёжная систе́ма Вича́т 微信支付系统

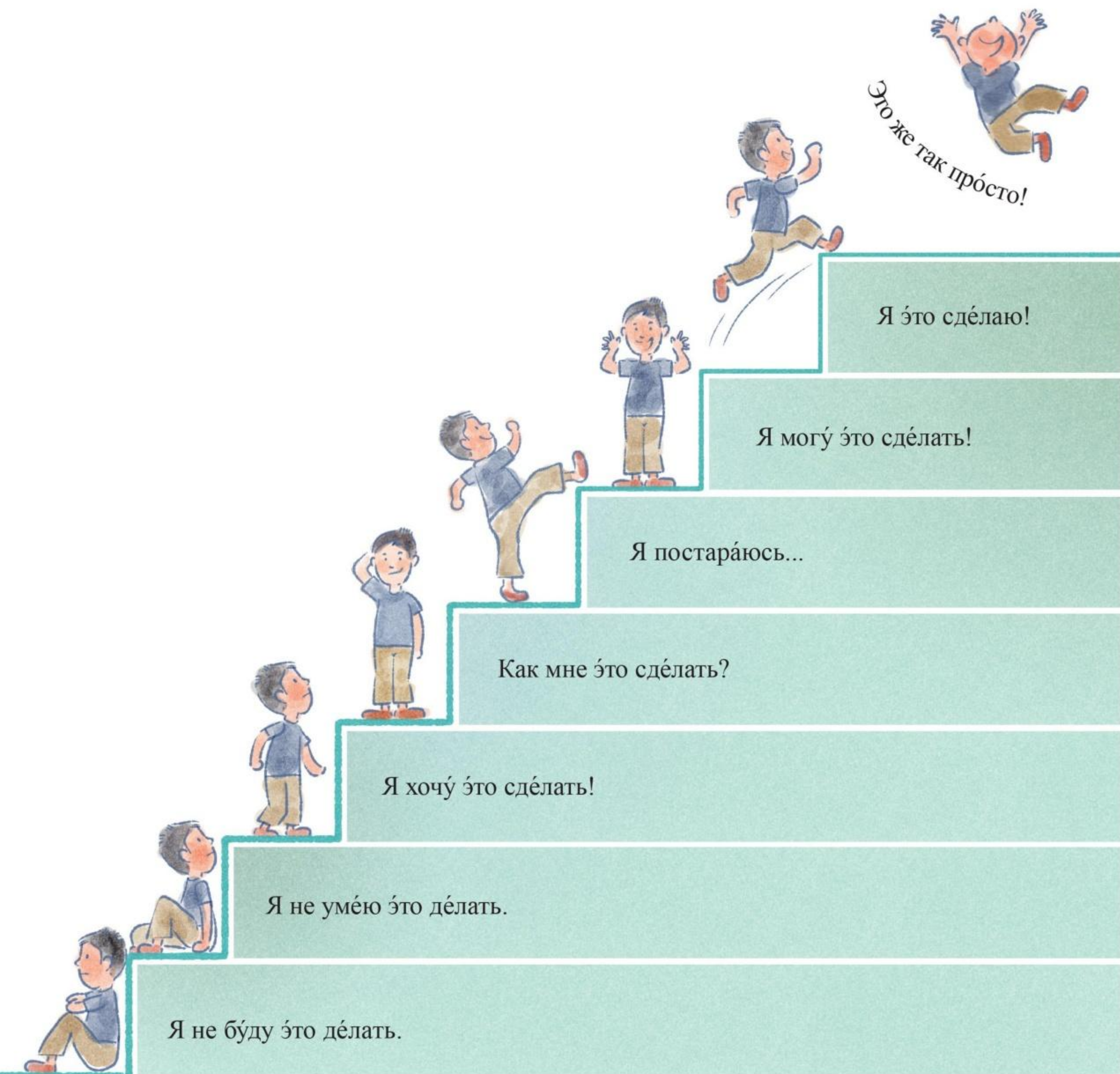
Не за что! 不用谢!

Как дела́? 近况如何?

пешехо́дная у́лица 步行街

Урoк 4

Самопроверка



Проверьте, как вы знаете грамматику и лексику.

1. 选择填空。

1) Это Пеки́нский национа́льный стадио́н «Пти́чье гнездо́», _____ проходи́ли двадца́ть девя́тые ле́тние Олимпи́йские и́гры.	
2) Я научи́лся игра́ть на гита́ре, _____ подари́л на день рожде́ния па́па.	(А) кото́рые
3) При на́шей шко́ле есть библиоте́ка, _____ мо́гут занима́ться шко́льники.	(Б) без кото́рого
4) В це́нтре Санкт-Петербу́рга нахо́дится Ру́сский музе́й, _____ тури́сты о́чень интере́суются.	(В) по кото́рым
5) Макси́м е́здил на юг с дру́гом, _____ учи́лся в институ́те.	(Г) кото́рым
6) Это то пра́вило, _____ мы не мо́жем пра́вильно писа́ть.	(Д) про кото́рого
7) Я посмотре́л соревнова́ния по футбо́лу, _____ в э́том году́ прошли́ в Росси́и.	(Е) кото́рую
8) Я бу́ду занима́ться та́нцами вме́сте с Анной, _____ познако́милась вчера́.	(Ё) с кото́рой
9) К нам в шко́лу приезжа́л президе́нт, _____ мно́го пи́шут в газе́тах.	(Ж) с кото́рым
10) Са́мое гла́вное в портре́те — глаза́ и лицо́, _____ мы мо́жем поня́ть настро́ение э́тих люде́й.	(З) на кото́ром
11) Вы бы́ли в ча́стном магази́не, _____ продаю́т я́годы?	(И) в кото́ром
12) _____ ты посмо́тришь на э́то зда́ние со сторо́ны, то оно́ о́чень напомина́ет Большо́й теа́тр.	(К) в кото́рой
13) _____ ма́льчик узна́л об э́том, он так расстро́ился, что заболе́л.	
14) Как же нам научи́ться де́лать то, _____ не о́чень хо́чется?	(А) чего́
15) Стюарде́ссы сиде́ли на берегу́ о́зера и смотре́ли, _____ над ни́ми лета́ли пти́цы.	(Б) как
16) Мой прия́тель вы́глядит в ро́зовом костю́ме лу́чше, _____ в че́рном.	(В) Если
	(Г) потому́ что
	(Д) чем
	(Е) Когда́
	(Ё) что́бы

17) Тебѣ лѹчше отдых́ать пассивно, _____ занима́ешься физическим трудом.	
18) Ќостя пришѐл в городскую библиотѐку, _____ вернуть кнѣи.	
19) Я пошѐл туда, _____ побежала моя собака.	(А) где
20) Химический факультѣт находится там, _____ мы побывали в среду.	(Б) куда
21) Каждый день в семь часов утра я _____ в школу.	(А) хожу́
22) По субб́отам я _____ в спортивную школу.	(Б) идѣшь
23) Раньше дѣдушка _____ б́ыстро, но тепѣрь мѣдленно.	(В) иду́
24) Куда ты _____ так б́ыстро?	(Г) ходи́л
25) В пять часов вѣчера дѣдя _____ с работы домой.	(А) ѣхала
26) По воскресѣниям ма́ма _____ к ба́бушке.	(Б) ѣдем
27) Куда вчера́ Ни́на _____, когда мы ви́дели её в авто́бусе?	(В) ѣздит
28) В э́ту субб́оту мы _____ на экску́рсию, ты хочешь с на́ми?	(Г) ѣздил
29) На про́шлой неде́ле Ивано́в _____ в Москв́у.	(Д) ѣдет
30) Что случи́лось на стро́йке? Почему́ все _____ туда́?	(А) бе́гает
31) Утром я де́лаю зарядку, _____ на пло́щадке.	(Б) бегу́т
32) Тепѣрь в на́шем кл́ассе Ко́ля _____ быстрее́ всех.	(В) бе́гал
33) Сего́дня я весь день _____ по апте́кам, иска́л лека́рство от ка́шля.	(Г) бе́гаю
34) Ко́му ты _____ э́тот букѣт из роз? Как приятно па́хнет!	(А) но́сят
35) Ма́ма идёт в больни́цу и _____ на рука́х ребё́нка.	(Б) несѣшь
36) Тепѣрь мно́гие из на́ших шко́льников _____ очки́.	(В) несѣт
37) В де́тстве ка́ждое у́тро ма́ма _____ ма́льчика в де́тский сад.	(А) веде́т
38) Вчера́ Ири́на Петро́вна _____ ученико́в в Истори́ческий музе́й.	(Б) вела́
39) Э́та доро́га _____ в друго́ю дере́вню.	(В) води́ть
40) Я зна́ю, как мо́жно научи́ться _____ маши́ну пра́вильно и б́ыстро.	(Г) води́ла

41) Ка́ждый день в семь часо́в утра́ водите́ль _____ кефи́р и йогурты с заво́да в магази́ны.	(А) везли́
42) Ка́ждый день шофе́ры и экскурсово́ды _____ тури́стов по го́роду.	(Б) во́зят
43) Вчера́ нас _____ на мультимедийную вы́ставку.	(В) вози́ли
44) Родите́ли е́хали в Со́чи и _____ с собо́й три ме́ста багажа́.	(Г) везёт
45) Смотри́, к нам _____ ры́ба.	(А) плыву́т
46) Серге́жа о́чень хорошо́ _____.	(Б) пла́вает
47) Я сто́ял у са́мой воды́ и смотре́л, как бы́стро к бе́регу _____ ло́дка.	(В) плывёт
48) Ма́льчик лежа́л на траве́ и смотре́л, как по не́бу _____ бе́лые облака́.	
49) В не́бе с се́вера на юг _____ самолёт.	(А) лета́л
50) Над на́шим до́мом до́лго _____ бе́лый го́лубь.	(Б) летит
51) Юбка о́чень краси́вая, но она́ мне _____.	(А) малы́
52) Ма́ма купи́ла мне сапоги́, но, к сожа́лению, они́ мне _____.	(Б) коротки́
53) Эти брю́ки тебе́ как раз, а мне они́ _____.	(В) коротка́

2. 读句子，选择括号内动词适当的体并将其变成需要的形式。

- 1) Ма́ша (выполня́ть//вы́полнить) дома́шнее задáние и пошла́ игра́ть.
- 2) Мы уже́ на́чали (гото́виться//пригото́виться) к новогóднему ве́черу.
- 3) Сего́дня на уро́ке фíзики учи́тель (задава́ть//зада́ть) нам о́чень тру́дный вопро́с.
- 4) Не могу́ поня́ть, где и как я (теря́ть//потеря́ть) свой телефо́н.
- 5) Я хочу́ (зака́зывать//заказа́ть) себе́ сала́т, борщ, омле́т и компо́т.
- 6) Вчера́ конце́рт (конча́ться//ко́нчиться) в де́вять часо́в ве́чера.
- 7) О́чень тру́дно (заставля́ть//заста́вить) себя́ говори́ть, ещё́ труднее́ (заставля́ть//заста́вить) себя́ молча́ть.
- 8) Пе́ред на́шей маши́ной появи́лся ма́ленький зве́рь, но че́рез мину́ту куда́-то (исчеза́ть//исчезну́ть).

- 9) В наш класс перевели нóвую ученицу, лицó которой (напомина́ть//напо́мнить) кúклу Ба́рби.
- 10) В прóшлом году́ мой хоро́ший друг (окáнчивать//окóнчить) Москóвский университет.
- 11) Я (оставля́ть//оста́вить) ве́щи в гостини́це и пошёл гуля́ть по го́роду.
- 12) Ка́ждый из нас хóчет (осуществля́ть//осуществи́ть) свою́ мечту́.
- 13) Ма́ма (отправля́ть//отпра́вить) Ко́лю за бара́ниной и говя́диной.
- 14) Сего́дня ма́льчику нúжно бо́льше (дви́гаться//дви́нуться): игра́ть в футбо́л, бе́гать, пла́вать.
- 15) Шли мы до́лго, я уста́л и стал (отставáть//отста́ть) от това́рищей.
- 16) Я сде́лаю всё, что́бы (поступáть//поступи́ть) в Пеки́нский университет.
- 17) Вчера́ мне (предлагáть//предложи́ть) по́ехать на кани́кулы в Со́чи, где мно́го со́лнца и пля́жей.
- 18) Врач посмотре́л меня́ и сказа́л, что́бы я (принимáть//приня́ть) э́то лека́рство 3 ра́за в день.
- 19) Ири́на (прóбовать//попрóбовать) суп и доба́вила ещё́ немно́го со́ли.
- 20) Желáю вам приятно́ (проводи́ть//провести́) вре́мя в на́шем го́роде.
- 21) Бы́ло по́здно, и я реши́л (провожа́ть//проводи́ть) Лэ́ну до её до́ма.
- 22) Игорь у́ехал в Ита́лию. К сожа́лению, я не успе́л с ним (прощáться//прости́ться).
- 23) Я не могу́ поня́ть, как ты мог (соверша́ть//соверши́ть) такую́ глúпую оши́бку!
- 24) Как жаль, что на́ши го́ды (убегáть//убежа́ть) и не возвращáются наза́д.
- 25) Родите́ли должны́ научи́ть дете́й (убира́ть//убра́ть) за собо́й.
- 26) Пе́ред Но́вым го́дом оста́лось то́лько наряди́ть ёлку и (украша́ть//укра́сить) дом.
- 27) Вчера́ у меня́ вре́мени не (хватáть//хвати́ть), что́бы убра́ть кварта́ру и пригото́вить обе́д.
- 28) Ты возьми́ нож и (чи́стить//почи́стить) гру́ши.

3. 组成对话。

- | | |
|---|--|
| 1) — Девушка, сколько сто́ит э́тот костю́м? | а) — Со счётом о́дин — ноль. |
| 2) — С каки́м счётом вы́играла на́ша кома́нда? | б) — Костю́м сто́ит три́дцать ты́сяч рублёй. |
| 3) — Я люблю́ игра́ть в футбо́л. | |
| 4) — У меня́ два билéта на но́вый филь́м.
Пойдёшь со мной? | в) — К сожа́лению, не могу́.
г) — Да, со счётом ноль — два. |
| 5) — На́ша кома́нда проигра́ла? | д) — И я люблю́ игра́ть в футбо́л. |

4. 阅读短文，选择合适的词填空（可以重复选）。

Наш никто́

«_____ не знаёт, что на одно́м ма́леньком о́строве в далёком Тихом океа́не жил челове́к, кото́рый не знал, как его́ зову́т. И _____ не мог ему́ помо́чь, потому́ что на о́строве бо́льше _____ не́ было.

Он _____ не разгово́ривал, _____ не знако́мился и, коне́чно, _____ не танцева́л.

Он _____ не люби́л, не горди́лся _____, _____ не писа́л и _____ не обеща́л. И ещё он _____ не ходи́л в го́сти и _____ не е́здил, а сиде́л до́ма и пил чай. Он _____ не воспомина́л и _____ не проси́л».

«Как гру́стно! — поду́мал Ми́ша, когда́ ко́нчил чита́ть рас-ска́з. — Я дам ему́ и́мя, а на о́строве пусть бу́дут жить лю́ди!»



никто́, никогó,
никому́, никём,
ни у когó, ни
к кому́, ни
с кем, ни о
ком, ничегó,
никогда́,
никуда́

5. 阅读短文，选择括号内动词适当的体并将其变成需要的形式。

Валенти́н Серо́в

Ма́ленький ма́льчик пло́хо (учи́ться//научи́ться), но прекра́сно рисо́вал. Он жил в своём удиви́тельном ми́ре, где (рисова́ть//нарисова́ть) ка́ждый день. Зва́ли его́ Валенти́н Серо́в.

Когда́ ему́ бы́ло шесть лет, (умира́ть//умере́ть) его́ оте́ц — изве́стный ру́сский композито́р Алекса́ндр Никола́евич Серо́в. Мать и ма́льчик (уезжа́ть//уеха́ть) в Па́риж, что́бы сын (учи́ться//научи́ться) жи́вописи у И.Е. Ре́пина.

В то вре́мя И.Е. Ре́пин уже́ (станови́ться//стать) худо́жником с мировы́м и́менем, и его́ авторите́т (声望) в о́бласти иску́ства был о́чень высо́к.

Ежедне́вно ма́ленький То́ша (так зва́ли ма́льчика до́ма) (приходи́ть//прийти́) в масте́рскую к И.Е. Ре́пину писа́ть портре́ты. Потóм шёл домо́й и (продолжа́ть//продо́лжить) рисо́вать. Так шли дни. У ма́льчика не́ было друзе́й его́ во́зраста, он обща́лся то́лько с взро́слыми людьми́. И рису́нки у него́ бы́ли, как у взро́слого худо́жника, то́чными и энерги́чными. И.Е. Ре́пин сказа́л о нём, что э́то бу́дущий тала́нт в иску́стве, и э́ти слова́ он (говори́ть//сказа́ть) о ма́льчике десяти́ лет. И.Е. Ре́пин (чу́вствовать//почу́вствовать), что пе́ред ним худо́жник, кото́рого (узнава́ть//узна́ть) весь мир.

И.Е. Ре́пин не (ошиба́ться//ошиби́ться). Уже́ в два́дцать два го́да э́тот ма́льчик (станови́ться//стать) знамени́тым. Тогда́ на вы́ставке пуб́лика впервы́е (ви́деть//

увидеть) портрет Вёрочки Мамонтовой. Она была дочерью друга В.А. Серова, и художник часто гости́л у них.

В доме друга было много детей, но В.А. Серов особенно любил Вёрочку. Разница в возрасте не (мешать//помешать) им дружить. Они́ часто играли в парке у дома, часто бегали «кто быстрее?», и почти всегда Вёрочка была первой. Однажды они́ играли и смеялись так долго, что очень (уставать//устать). Девочка вбежала в дом и (падать//упасть) на стул в столовой.

«Нет сил, как жарко!» — сказала она и (бросать//бросить) на стол листья, которые были у неё в руке.

В.А. Серов сразу (видеть//увидеть) будущую картину: девочка сидит за столом, на столе лежат персики, листья и нож. Свет заливает комнату и деревья за окном.

Такой радостной и солнечной живописи в русском искусстве ещё не было.

«Девочка с персиками» — шедевр (杰作) В.А. Серова — находится в Москве, в Третьяковской галерее.

За свою жизнь В.А. Серов (писать//написать) много портретов, но этот портрет считают самой большой удачей художника.



6. 阅读短文，把括号内的词变成需要的形式。

Мой отец, Л.Н. Толстой, хорошо ездил на (лошадь), бегал быстро.

Он был не очень строгий, но когда он смотрел в мои глаза, то знал всё, что я думаю, и (я) становилось страшно.

Одно время у меня было весёлое занятие — это по (утро) приходить к отцу в кабинет делать гимнастику. Когда мы делали гимнастику, отец давал команды: «Раз, два, три, четыре, пять».

Отец был замечательно силен и всем нам, детям, передавал физическую силу.

После гимнастики отец уходил работать, и в это время (никто) он не разрешал ходить к себе. И одной мне отец разрешал приходиться к себе во время работы. Но я этого не помню, а помню, что я до конца его (дни) боялась мешать его работе. Работу отца я всегда уважала и считала (важный).

В детстве я чувствовала, что такой человек, как мой отец, не может заниматься маленькими делами. А когда (вырасти) и стала участвовать в его работе, я всё это ещё лучше поняла.

7. 阅读短文，把括号内的词变成需要的形式。

Ма́ма и футбо́л

Моя́ ма́ма — арти́стка. Она́ не то́лько рабо́тает в (городско́й) теа́тре, но и (выступáть) по ра́дио и телеви́зору. Одна́жды их теа́тр был в Ирку́тске. Ка́ждый день ма́ма выступáла и́ли была́ (за́нятый) в теа́тре. Она́ о́чень уста́ла, и па́па сказа́л, что (она́) ну́жно отдохну́ть. Он купи́л ма́ме путе́вку в дом о́тдыха на юг. Ма́ма положи́ла в чемода́н (свой) ве́щи и поéхала в дом о́тдыха. Она́ отды́хала на ю́ге ме́сяц. Па́па и я жи́ли в Москвё (оди́н). Па́па покупáл в (магази́н) мя́со, хле́б, о́вощи и гото́вил обе́д. Я помога́л (он). Ве́чером па́па мне говори́л:

— Ты снача́ла (пригото́вить) уро́ки, пото́м мы с (ты) посмо́трим телеви́зор и́ли поигра́ем в ша́хматы.

Воскресе́нье мы с (па́па) проводи́ли о́чень ве́село. Мы ходи́ли на стадио́н и с (большо́й) удово́льствием смотре́ли футбо́л. Па́па и я о́чень люби́ли футбо́л, а ма́ма не люби́ла (он). Когда́ ма́ма была́ до́ма, нам (приходи́ться) смотре́ть футбо́л то́лько по телеви́зору.

Ме́сяц ко́нчился о́чень бы́стро. «За́втра (прие́хать) ма́ма», — сказа́л па́па. Мы пригото́вили (ры́ба), мя́со, о́вощи, купи́ли большо́й букéт (цвeты́). И вот ма́ма прие́хала. Она́ была́ о́чень (рад), и мы то́же бы́ли ра́ды. Но что же тепе́рь де́лать с (футбо́л)? Ма́ма не (люби́ть) футбо́л, воскресе́нье мы всегда́ (просто́ить) вме́сте.

Ка́ждый день я ду́мал: «Ско́ро воскресе́нье, (быть) мы смотре́ть футбо́л на стадио́не и́ли нет?» В воскресе́нье, когда́ мы обе́дали, я не ел.

— Почему́ ты не (есть), Юра?

— Сего́дня футбо́л, — сказа́л я. — Ма́ма, мы (пойти́) на стадио́н?

— Да.

— Как?! И ты, ма́ма?

Мы с па́пой смотре́ли на ма́му и (ничто́) не понима́ли. Ра́ньше ма́ма всегда́ (скуча́ть), когда́ мы смотре́ли футбо́л по телеви́зору.

— Конéчно, и я. Когда́ я отды́хала на ю́ге, там тренирова́лась футбо́льная кома́нда. И мы ча́сто проводи́ли (свободо́ный) вре́мя на стадио́не, где игра́ла э́та кома́нда. Тепе́рь я зна́ю (весь) пра́вила и с удово́льствием поéду на стадио́н.

— Как хорошо́, что ты отды́хала в э́том до́ме о́тдыха, — сказа́л я.

Тепе́рь ка́ждое воскресе́нье мы вме́сте (быва́ть) на стадио́не и смо́трим вме́сте футбо́л.

8. 阅读短文，选词填空。

Был май

Когда я училась в школе, я не любила физику. Я и сегодня ничего не понимаю ____ 1 ____.

Когда я училась ____ 2 ____ классе, мои родители поняли, что я не ____ 3 ____ экзамен по физике. Они пригласили студентку-физика, чтобы она занималась со мной. Она должна была сделать то, что не смогли сделать мои учителя в школе. ____ 4 ____ студентка очень любила физику и серьёзно занималась со мной.

Когда она спрашивала меня: «Скажите, что вам непонятно?», я каждый раз хотела ответить ей: «Мне непонятно, почему вы говорите со мной только ____ 5 ____? Почему вы не приглашаете меня в кино или в театр? Почему вы не видите, что мне вы нравитесь?»

Но она любила только свою науку и не видела ни весны, ни меня, ни других людей, ____ 6 ____ с интересом смотрели на неё.

Был май... Она была ____ 7 ____ учительницей, и я неплохо сдала экзамен по физике.

Я всегда любила театр. В Москве есть очень хорошие театры и много талантливых артистов. Сначала я ходила в театр с мамой, а потом с ____ 8 ____ . Вы, конечно, понимаете, что я ____ 9 ____ стать артисткой и работать в театре. Поэтому ____ 10 ____ школы я поступила в театральный институт. Там меня ждали новые друзья, новые проблемы и новые экзамены. И я скоро забыла свою учительницу физики.

И вот один раз, в январе, я встретила её. Я была рада встретить свою учительницу физики. Мы долго разговаривали.

— Не ____ 11 ____ о своей ученице, — сказала я и подарила ей свои цветы.

Я поехала на автобусе домой, а она пошла в библиотеку. Я понимала, что Москва — большой город и мы никогда больше не встретим друг друга.

Прошло немало лет... Однажды я прочитала в газете, что моя учительница физики стала учёным и ____ 12 ____ её работы знают во всём мире. Она решила очень важную физическую проблему, и об этом писали все газеты.

А вчера... Я ____ 13 ____ из театра домой. Был тёплый весенний день. ____ 14 ____ автобуса стояла высокая немолодая женщина. Она внимательно смотрела ____ 15 ____.

— Вы — моя первая ученица физики, — сказала она.

— Да, — ответила я. — А я читала о вас ____ 16 ____.

— Вы не забыли мою фамилию?

— Конечно, не забыла.

И мы до́лго гуля́ли и _____ 17 _____ на́ши за́нятия фíзикой. Прошлó мно́го лет, но мы по́мнили всё, что бы́ло тогда́ весно́й. И нам бы́ло вéсело и интере́сно говори́ть.

— По́мните, что вы сказа́ли: «Не забыва́йте о своéй учени́це»? Вы ви́дите, я вас не _____ 18 _____.

- | | | | |
|----------------------|--------------------|------------------|------------------|
| 1) (А) в ней | (Б) в неё | (В) в него́ | (Г) в нём |
| 2) (А) девя́тым | (Б) в девя́том | (В) девя́тому | (Г) в девя́тый |
| 3) (А) сдаю́ | (Б) сдам | (В) сдала́ | (Г) сдава́ла |
| 4) (А) Это | (Б) Эта | (В) Этот | (Г) Эти |
| 5) (А) о фíзике | (Б) фíзике | (В) фíзику | (Г) фíзикой |
| 6) (А) кото́рая | (Б) кото́рую | (В) кото́рые | (Г) кото́рых |
| 7) (А) тала́нтливый | (Б) тала́нтливого | (В) тала́нтливой | (Г) тала́нтливом |
| 8) (А) подро́ги | (Б) подро́г | (В) подро́гам | (Г) подро́гами |
| 9) (А) мечта́ю | (Б) бу́ду мечта́ть | (В) помечта́ю | (Г) мечта́ла |
| 10) (А) из | (Б) по́сле | (В) у | (Г) для |
| 11) (А) забыва́ешь | (Б) забуде́шь | (В) забыва́й | (Г) забыва́йте |
| 12) (А) что | (Б) как | (В) когда́ | (Г) е́сли |
| 13) (А) шла | (Б) ходи́ла | (В) иду́ | (Г) хожу́ |
| 14) (А) На останóвке | (Б) На останóвку | (В) У останóвки | (Г) К останóвке |
| 15) (А) на меня́ | (Б) на мне | (В) меня́ | (Г) мне |
| 16) (А) в газéте | (Б) в газéту | (В) газéту | (Г) газéте |
| 17) (А) воспомина́ем | (Б) воспомина́ли | (В) ду́маем | (Г) ду́мали |
| 18) (А) забы́л | (Б) забыва́л | (В) забы́ла | (Г) забыва́ла |

9. 再次阅读短文《Был май》，根据短文内容回答问题。

- 1) Как де́вушка оцéнивала сво́их учите́лей по фíзике?
- 2) О чём беспоко́ились роди́тели, когда́ де́вушка учи́лась в девя́том клáссе?
- 3) За́чем роди́тели пригласи́ли для до́чери студéнтку-фíзика?
- 4) Сдала́ ли она́, в конце́ концо́в, экза́мен по фíзике?
- 5) Что люби́ла де́вушка в ту по́ру? О чём мечта́ла?
- 6) Сбы́лась ли её мечта́ по́сле шко́лы?
- 7) Что она́ сказа́ла на проща́ние учи́тельнице фíзики, когда́ встрéтила её в янва́ре?
- 8) О чём ду́мала она́, когда́ е́хала на авто́бусе домо́й?
- 9) Чего́ она́ не ожида́ла? В како́м во́зрасте уже́ была́ её учи́тельница фíзики тогда́?
- 10) Кака́я фра́за из те́кста подхо́дит для назва́ния?

10. 欣赏名画并补全文中信息。



Алексей Ива́нович Корзúхин. «Воскрéсный день» (1884).

Тёплый лётний день. Воскресéнье. Свётит ясное _____. В лесу́ отды-
хаёт _____. Это обы́чная ру́сская семья́ — роди́тели, де́ти и их ня́ня.

Как хороша́ приро́да, како́е прекра́сное настроéние она́ да́рит лю́дям!
Ста́рший сын игра́ет на гармо́шке. Оте́ц и мать вéсело _____ под му́зыку.
В руках ня́ни смеётся и улыба́ется их _____. Остальные́ чле́ны семьи́
вéсело _____ на траве́. Мла́дший сын смóтрит на _____. Рядом —
де́вушка в бе́лой оде́жде ду́мает о _____. Вот-вот закипи́т самова́р.
Де́вушка в си́нем _____ гото́вится к обе́ду. Ско́ро весёлая _____
бу́дет обе́дать и пить чай.

Про́верьте, как вы уме́ете понима́ть на слух.

1. 听短文，根据所听内容选择正确答案。

- 1) Ско́лько лошаде́й у дяди Васи́лия?
 - (А) Их всего́ 12.
 - (Б) Их всего́ 13.
 - (В) Их всего́ 14.
- 2) Кто уха́живает за лоша́дями но́чью?
 - (А) Сам дядя Васи́лий.
 - (Б) Реба́та из э́той дере́вни.
 - (В) Сам ма́льчик из го́рода.
- 3) Как называ́ется ночна́я рабо́та дежу́рных в э́той дере́вне?
 - (А) «В ночно́е».
 - (Б) «В ночно́ую».
 - (В) «В дежу́рное».

- 4) Что необычно для ребят в ночной работе?
 (А) Красивые лошади.
 (Б) Истории дяди Василия.
 (В) Купаться в реке ночью.

2. 听短文，回答是与否。

- 1) Дом-музей Толстого находится на Красной площади.
 2) Раньше здесь жил великий писатель Толстой.
 3) В доме Толстого и сейчас всё осталось так же, как было раньше.
 4) У Толстого было семь детей.
 5) Толстой любил спорт.
 6) Его дети не любили кататься на коньках.
 7) Толстой быстрее всех бегал на коньках.

Да	Нет
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐

Проверьте, как вы умеете говорить.

1. 任选下列一个情境与同学交谈(每人不少于五句)。恰当运用日常用语，语音语调正确，语速正常。

Ситуация 1:

Недавно вы были на экскурсии в Пекине, побывали на стадионе «Птичье гнездо». Расскажите об этом вашему другу из России и посоветуйте ему тоже поехать туда.

Ситуация 2:

Ваш российский друг хочет купить смартфон. Вы даёте свои советы. Он хочет узнать, где дешевле купить, в магазине или в Интернете.

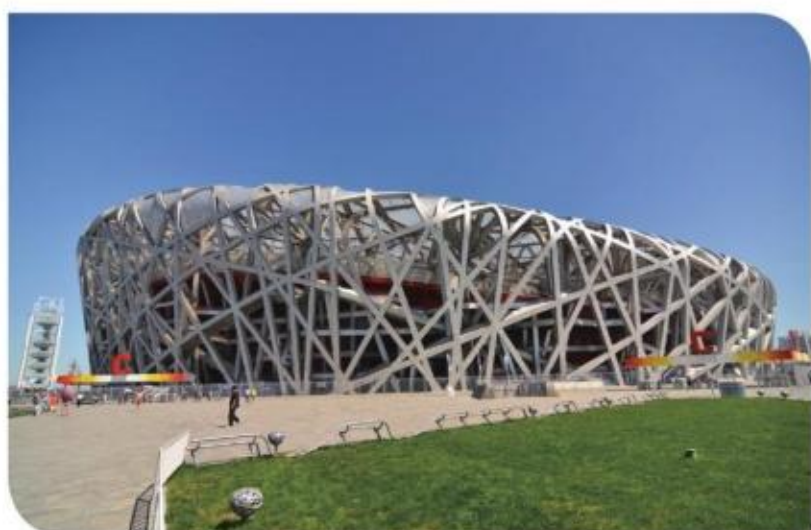
Ситуация 3:

Расскажите друг другу, как проводят субботу и воскресенье китайские и российские школьники.

Ситуация 4:

Через полмесяца будут каникулы. Расскажите друг другу, где вы собираетесь отдыхать.

2. 利用现代信息技术查找与下列图片有关的信息，并用俄语向老师和同学简单介绍其中几张图片。



Стадион «Птичье гнездо»



Стадион «Лужники»



Дворец Гугун



Зимний дворец

Проверьте, как вы умеете читать.

1. 阅读短文，从其后每个问题给出的四个选项中选出最佳选项。

Антон снял трубку телефона и сказал только два слова: «Выходим, пора!»

Витя тут же вышел из дома и пошёл по улице Гагарина к остановке троллейбуса. Здесь он должен был встретиться с Антоном, чтобы вместе поехать в центр на городской стадион. Там сегодня соревнования по бегу между спортсменами всех школ города. Кто же победит?

Вызывали на старт (起跑线) по шесть человек. И вот, наконец, подошла очередь Анто́на и В́ити. Они́ вста́ли в положéние «на старт», пригото́вились к б́егу... Вот они́ рвану́лись вперёд. В́итя сра́зу же оказа́лся впереди́ всех. За ним бежа́л Анто́н, а сза́ди ещё четы́ре ма́льчика из други́х школ. Реб́ята маха́ли рука́ми и крича́ли: «Дава́й! Дава́й!» Анто́н ниче́го не слы́шал, ниче́го не замеча́л. Он ду́мал: «То́лько бы не отста́ть! То́лько бы не отста́ть!» Вот он всё б́лиже и б́лиже к В́ите...

Но что э́то? В́итя упáл! Когда́ Анто́н бежа́л ми́мо, он услы́шал, как В́итя сто́нет от бо́ли. Анто́н хоте́л остано́виться, но В́итя закрича́л: «Не оста́навливайся! Беги́!» И Анто́н побежа́л да́льше. Когда́ он огляну́лся, то уви́дел, что реб́ята из други́х школ проб́егают ми́мо его́ дру́га. Анто́н хоте́л прибáвить ша́гу, но вме́сто э́того вдруг остано́вился и потóм побежа́л в о́братную сто́рону. Около́ В́ити уже́ собра́лись лю́ди. Дво́е мужчи́н хоте́ли подня́ть ма́льчика, но Анто́н сказа́л: «Не на́до! Я сам». Он по́днял В́итю на́ ноги, и они́ ме́дленно пошли́ к фи́нишу (终点). По доро́ге В́итя стара́лся не наступáть на больну́ю но́гу.

Когда́ ма́льчика на ско́рой по́мощи увезли́ в больни́цу, Гр́иша сказа́л Анто́ну:

— Напрáсно остано́вился. А то бы обяза́тельно зáнял пёрвое ме́сто.

— Ниче́го не напрáсно, — сказа́ла Лéна. — Анто́н прóсто не смог брóсить дру́га в беде́.

— Ну да, не мог! И без него́ В́ите помогли́ бы, — стал спóрить Гр́иша, — а из-за э́того на́ша шко́ла проигрáла в соревнóваниях.

— Победить в соревнóваниях, конéчно, хоро́шо! — сказа́ла Лéна. — Но не э́то са́мое глáвное в жи́зни.

— А что же тогда́ са́мое глáвное? — спроси́л Гр́иша.

1) Где встрéтились Анто́н и В́итя?

(А) Около́ до́ма В́ити.

(Б) На городскóм стадиóне.

(В) В цéнтре гóрода.

(Г) На останóвке троллéйбуса.

2) Кто бежа́л быстрее́ всех в нача́ле соревнóваний?

(А) Анто́н.

(Б) В́итя.

(В) Ма́льчик из друго́й шко́лы.

(Г) Гр́иша.

3) Что сде́лал Анто́н, когда́ уви́дел, что В́итя упáл?

(А) Он прибáвил ша́гу и побежа́л да́льше.

(Б) Он сра́зу остано́вился и по́днял дру́га.

- (В) Он сначала побежал дальше, но потом вернулся назад к Вите.
- (Г) Он оглянулся, остановился и медленно пошёл к финишу.
- 4) Чем был недоволен Гриша?
- (А) Антон не бросил друга в трудную минуту.
- (Б) Их школа не выиграла в соревнованиях.
- (В) Витя упал во время соревнований.
- (Г) Скорая помощь приехала поздно.
- 5) Что является самым главным в жизни по мнению автора?
- (А) Побеждать везде и всюду.
- (Б) Участвовать во всех соревнованиях.
- (В) Не бросать друга в беде.
- (Г) Находить себе друзей.

2. 阅读短文，回答问题。

Первая покупка

Мне тогда было семь лет, и осенью я должна была идти в первый класс. Я была очень домашним ребёнком, так как в детский сад меня не отдали, а гулять я ходила только под ручку с взрослыми. Родители даже не могли представить, как меня отправлять в школу, ведь я даже на улицу одна не выходила. Лето подходило к концу, и тогда они решили научить меня самостоятельности (独立性). Моим первым заданием было сходить в магазин, который был в соседнем доме, за хлебом.

Стоит сказать, что раньше в хлебных магазинах хлеб выбирал сам покупатель, то есть берёшь корзину, ходишь, выбираешь, расплачиваешься и уходишь. Вот это и должна была выполнить я. Родители дали мне деньги, подробно всё рассказали и вывели из дома. Вы даже не можете себе представить, что чувствует семилетний ребёнок, когда первый раз в жизни выходит на улицу один.

Добежала я до магазина, взяла корзину и с умным лицом стала выбирать то, что мне говорили. Долго ходить не пришлось. Я быстро выполнила все требования родителей и побежала домой. До дома я добежала так же быстро, как бежала до магазина, и когда добежала до подъезда, заметила, что в одной руке у меня была корзина с хлебом, а в другой — деньги. Мои родные были очень удивлены, когда увидели меня с корзиной, но ругать не стали. Мы потом эту корзину вернули в магазин и заплатили за хлеб. Но я так и не поняла, как смогла не расплатиться и уйти из магазина.

С тех пор прошло́ много лет, но, когда́ выхожу́ из како́го-нибудь суперма́ркета, я тепе́рь тща́тельно проверя́ю, не прихвати́ла ли я чего́-нибудь беспла́тно. А мои́ родите́ли ча́сто воспомина́ют э́ту исто́рию и до сих пор сме́ются.

- 1) Когда́ начина́лся в то вре́мя в шко́ле уче́бный год?
- 2) Почему́ геро́иня расска́за пи́шет, что она́ дома́шний ребёнок?
- 3) Почему́ родите́ли беспоко́ились за ребёнка?
- 4) Пе́рвое задáние бы́ло сло́жное?
- 5) Как вы понима́ете «я с у́мным лицо́м ста́ла выби́рать»?
- 6) Де́вочка бы́стро нашла́ то, что должна́ была́ купи́ть?
- 7) Когда́ де́вочка заме́тила, что не расплати́лась?
- 8) Что сде́лали родите́ли с корзи́ной?
- 9) Кака́я приви́чка оста́лась у геро́ини расска́за?
- 10) На ме́сте родите́лей де́вочки вы бы так воспита́вали её?

Про́верьте, как вы уме́ете писа́ть.

1. 请给已经回到俄罗斯的老师写一封信，讲一讲你的近况。

☰

Кому

Тема

Прикрепить файл

☁

Ж К У ✎ 🔍 🔗 🔖 🔧 🔑 🔒 🔓 🔔 🔕 🔖 🔗 🔧 🔑 🔒 🔓

Еще Убрать оформление

Подпись Стили Открытки

Здра́вствуйте, доро́гая Наде́жда Ива́новна!

Уже́ прошло́ полго́да, как вы у́ехали в Росси́ю. За э́то вре́мя я _____

С глубо́ким уваже́нием,

Ваш уче́ник/Ва́ша уче́ница (и́мя)

2. 你来到莫斯科，入住宾馆时，需要填一下表格。（可以查阅词典）

АНКЕТА			
Российская Федерация, г. Москва.			
Гостиница «Октябрьская»			
Фамилия			
Имя			
Гражданство			
Профессия			
Дата рождения	число	месяц	год
Место рождения			
Страна постоянного проживания	город	страна	
Прибыл из (страна)			
Направляюсь в (страна)			
Паспорт №			
Дата заезда в гостиницу			
Дата предполагаемого отъезда			
	Подпись		

3. 阅读短文，填写表格。

Покупки через Интернет

С каждым годом всё больше людей совершает покупки по Интернету. Мы можем купить в интернет-магазинах абсолютно всё: одежду, товары для дома, игрушки для детей, продукты питания и многое другое. Однако некоторые до сих пор не освоили данный вид покупок, боятся его и считают очень рискованным (冒险的). Давайте рассмотрим преимущества и недостатки покупок онлайн.

Для того, чтобы делать покупки в Интернете, не нужно выходить из дома. Для этого достаточно включить компьютер, выбрать магазин и найти там необходимую вещь. Не нужно тратить время на дорогу и посещение торговых центров, стоять в очередях. Совершить покупку можно в любом месте и в любое время. Товары или продукты привезут и доставят вам прямо домой.

Как правило, вещи в Интернете гораздо дешевле, чем в обычных магазинах. Ведь не нужно тратить деньги на аренду помещения и его обслуживание (投资租房和维修), платить зарплату продавцам. Нужен только склад для хранения товаров.

В интернет-магазинах большой выбор товаров. Ведь через Интернет можно

купить любой товар из любой части света.

В интернет-магазинах даже чаще, чем в обычных, бывают скидки и распродажи. Поэтому, если повезёт, можно купить любимую вещь по очень выгодной цене.

Но как выбрать надёжный магазин в Интернете? Это очень важный момент. Кроме надёжных магазинов, в Интернете существуют мошеннические (欺诈的) фирмы. Чтобы их избежать, нужно внимательно изучать отзывы (评语) покупателей.

При покупках онлайн нет возможности потрогать вещь, померить её, убедиться в хорошем качестве. Бывают случаи, когда вещь, которая к вам приходит, заметно отличается от того, что вы видели на картинке.

Доставка почтой вещей, которые заказали в интернет-магазинах других стран, обычно занимает много времени.

Покупки в Интернете — интересное и удобное занятие, которое, безусловно, имеет свои риски и ограничения. Поэтому здесь каждый выбирает то, что более приемлемо (可以接受的) для него. Для кого-то посещение интернет-магазинов уже давно заменило обычный шопинг, а кто-то по-старому проводит выходные в торговых центрах. Однако, если вы никогда не делали интернет-покупки, всё-таки стоит попробовать.

Плюсы	Минусы

4. 看图写一写，下列哪些行为是文明的，哪些是不文明的。为什么？



придёрживать дверь



уважать продавца



вести себя спокойно в парке



шуметь в парке



кататься на велосипеде в парке



входить на стадион с собакой



стоять в очереди в супермаркете

5. 欣赏俄语诗歌。

В двéри Но́вый год стучи́тся,
Дед Морóз к нам в го́сти мчи́тся (疾驰),
В не́бе пра́здничный салю́т (礼花),
И часы́ двена́дцать бьют.

Этот пра́здник лю́бит ка́ждый,
Этот пра́здник ка́ждый жде́т,
Для дете́й он са́мый ва́жный,
А зовется — Но́вый год!

这两首短诗的韵脚是不同的，但你留意每行的元音数量了吗？重音的分布有什么规律？俄语诗歌与汉语诗歌的写作方式有哪些区别？

6. 借助词典猜谜语。

- 1) Но́г нет, а хо́жy,
Рта́ нет, а скажy,
Когда́ спать, когда́ вставáть,
Когда́ рабóту начинáть.
- 2) В водé купáлся, сух оста́лся.
- 3) Два берёзовых коня́
По снегáм несyт меня́.
Кóни эти ры́жи.
И зовyт их как?
- 4) Всегда́ он в рабóте,
Когда́ говорím,
А отды́хает,
Когда́ мы молчи́м.
- 5) Я с но́жками, но не хо́жy,

- Со спи́нкой, но не лежy,
Садíтесь вы — я не си́жy.
- 6) На́ ночь два окóнца
Са́ми закрывáются,
А с восхо́дом со́лнца
Са́ми открывáются.
- 7) Ношý их мно́го лет,
А счёту им не зна́ю.
- 8) Не смотре́л в окóшко —
Был оди́н Анто́шка,
Посмотрéл в окóшко —
Там второ́й Анто́шка!
Что э́то за окóшко,
Куда́ смотре́л Анто́шка?

стул, лыжи, зеркало, часы, гусь, язык, глаза, волосы

Словарь

бага́ж, -а́ [名, 阳] 行李

барáнина, -ы [名, 阴] 羊肉

беда́, -ы; бе́ды [名, 阴] 不幸, 灾难

букéт, -а; -ы [名, 阳] 花束

говя́дина, -ы [名, 阴] 牛肉

го́лубь, -я; -и, -ей [名, 阳] 鸽子

гру́ша, -и; -и [名, 阴] 梨 (指果实)

заменя́ть, -яю, -яешь; -яют [动, 未] // **заменíть, -еню́, -éнишь; -éнят** [动, 完] **кого́-что кем-чем** 替代, 接替

за́нятый; за́нят, -а́/за́нята, -о; -ы [形] (只用短尾) 有事, 没空

йо́гурт, -а; -ы [名, 阳] (用乳酸菌素发酵成的) 酸牛奶

како́й-нибудь [代] 任何一个, 不论什么样的

кефи́р, -а [名, 阳] 酸牛奶 (乳制品饮料)

компо́т, -а; -ы [名, 阳] 糖煮水果

корзи́на, -ы; -ы [名, 阴] 篮子, 篓, 筐; 球篮

мультимедíйный, -ая, -ое; -ые [形] 多媒体的

недоста́ток, -тка; -тки [名, 阳] 缺少, 不足; 缺点

никуда́ (не) [副] 哪里也(不), 任何(什么)地方也(不)

омле́т, -а; -ы [名, 阳] 摊鸡蛋

пахну́ть, -нет [动, 未, 无人称] **чем** 或无补语 发出……气味, 有……气味

пляж, -а; -и [名, 阳] (海滩或河滩的) 浴场

по́дпись, -и; -и [名, 阴] 签名

президéнт, -а; -ы [名, 阳] 总统

приятель, -я; -и [名, 阳] 朋友

провожа́ть, -аю, -аешь; -ают [动, 未] // **проводíть, -ожу́, -одишь; -одят** [动, 完] **кого́** 伴送; 送行

пусть [语气] 让, 但愿

расстра́иваться, -аюсь, -аешься; -аются [动, 未] // **расстро́иться, -оюсь, -оишься; -оятся** [动, 完] 伤心, 难过

ро́за, -ы; -ы [名, 阴] 蔷薇; 玫瑰花

ро́зовый, -ая, -ое; -ые [形] 蔷薇色的; 粉红色的

сапоги́, сапо́г [名, 复] 靴子, 长筒靴子

стро́йка, -и; -и [名, 阴] 建筑工地

стюарде́сса, -ы; -ы [名, 阴] (客船及飞机上的) 女服务员

суперма́ркет, -а; -ы [名, 阳] 超级市场, 大型自动售货商场

факультéт, -а; -ы [名, 阳] (大学的) 系

химичéский, -ая, -ое; -ие [形] 化学的

ча́стный, -ая, -ое; -ые [形] 部分的, 局部的; 私人的

я́года, -ы; -ы [名, 阴] 浆果, 野果

Словáрь

А

Б

бага́ж 行李	4
бадминто́н 〈运动〉羽毛球	1
барáнина 羊肉	4
беда́ 不幸, 灾难	4
бельё 内衣或家用布品(床单、枕套、桌布、餐巾等)的总称; 衬衣	3
беспоко́иться [未] 担心, 挂念	2
бить [未] 打; 敲打	1
боти́нки [复] (皮) 鞋	3
букéт 花束	4

В

ва́за 花瓶	3
везти́ [未] (定向) (用车、船、马等) 运输	2
ве́рить//пове́рить 相信	3
верну́ть [完] 归还	2
вниз 往下, 向下	3
внизу́ 在下面, 在底下, 在楼下	3
вози́ть [未] (不定向) (用车、船、马等) 运输	2
волонтёр 志愿者	1
во́ля 意志; 毅力	1
всеми́рный (全) 世界的	2
вчера́шний 昨天的	2

выполня́ть//вы́полнить 履行, 完成	2
--------------------------------------	---

Г

га́лстук 领带; 领结; 领巾	3
гимн (代表某个国家或阶级等精神、意志的) 歌曲	1
гимна́стика 体操	1
говя́дина 牛肉	4
голу́бь 鸽子	4
гора́здо (与比较级连用) ……得多	2
горди́ться 以……自豪	1
госуда́рственный 国家(指国家机器)的; 国家(指版图)的	1
госуда́рство 国家	1
гру́ша 梨(指果实)	4

Д

да́ча 别墅	2
дешёвый 便宜的 / дёшево [副]	3
достопримеча́тельность 名胜; 著名的文物	2

Е

Ё

Ж

З

за́втрашний 明天的	2
заменя́ть//заменíть 替代, 接替	4
за́нятый 有事, 没空	4
здóрово 〈俗〉真好, 真棒, 了不起	1
значéние 意思; 意义	2

И

игру́шка 玩具	2
извиня́ть//извинíть 原谅, 宽恕	1
и́скренний 真诚的, 诚实的, 真挚的 / и́скренне [副]	3

Й

йо́гурт (用乳酸菌素发酵成的) 酸牛奶	4
-------------------------	---

К

како́й-нибудь 任何一个, 不论什么样的	4
ка́пля 滴, 一点儿	2
касси́р 收款员	3
като́к 滑冰场	1
кефи́р 酸牛奶 (乳制品饮料)	4
килогра́мм 千克, 公斤	2
кио́ск 售货亭, 摊亭	3
кни́жный 书的	3
компо́т 糖煮水果	4
коньки́ (溜冰的) 冰刀	1
корзи́на 篮子, 篓, 筐; 球篮	4
кори́чневый 棕色的, 褐色的	3

корреспондéнт 记者, 新闻记者; 通讯员	2
кра́ткий 短暂的; 简短的 / кра́тко [副]	1

Л

ле́стница 梯; 楼梯	3
ли́шний 剩余的, 多余的	1
ло́шадь 马	2

М

махáть//махну́ть 挥动; 招手	1
ме́бель 家具	3
меда́ль 奖章; 纪念章	1
мультимедийный 多媒体的	4

Н

навéрх 向 (往) 上边; 往楼上	3
наверху́ 在上面; 在楼上	3
надева́ть//надéть 穿上, 戴上; 佩戴	3
наобо́рот 反着; 相反	2
напряжённый 紧张的 / напряжённо [副]	1
национа́льный 民族的	1
неда́вно 不久以前	1
недоста́ток 缺少, 不足; 缺点	4
нести́ [未] (定向) 提着, 背着, 扛着	2
ника́к (не) 怎样也 (不), 绝 (不)	3
никуда́ (не) 哪里也 (不), 任何 (什么) 地方也 (不)	4
ноль 或 нуль 零, 数字 “0”; 零度	1
носи́ть [未] (不定向) 提着, 背着, 扛着	2

О

обувь 鞋, 靴	3
огорód 菜园	2
океáн 洋, 大洋; 海洋	1
омлёт 摊鸡蛋	4
о́пытный 有经验的, 有阅历的; 实验的	1
отка́зываться//отказа́ться 拒绝(要求、请求); 放弃	1
о́тпуск 休假, 假期	2
отсю́да 从这里; 从此(时起)	3

П

пасси́вный 消极的, 被动的 / пасси́вно [副]	2
па́хнуть [未] 发出……气味, 有……气味	4
пинг-по́нг 〈运动〉乒乓球	1
пляж (海滩或河滩的) 浴场	4
поднима́ться//подня́ться 登上; 升起; 站起来	1
по́дпись 签名	4
по-другóму 按另一种方式, 以另一种方法	2
покупа́тель 买主; [集] 顾客	3
поли́ция 警察局	2
полоте́нце 毛巾	3
по́льза 益处, 好处	1
поя́тный 容易懂的 / поя́тно [副]	2
пра́вда 真的; 真话; 真理	1
пре́жде 以前, 原先; 首先	3
президéнт 总统	4
привозíть//привезтí 运来, 运到	3
привы́чка 习惯	2
прия́тель 朋友	4

прови́нция 省	2
провожа́ть//проводíть 伴送; 送行	4
прои́грывать//проигра́ть 输, 输给	1
пусть 让, 但愿	4

Р

разме́р 尺寸, 号码; 面积; 体积	3
ра́нний 早的; 早期的	1
расстра́иваться//расстро́иться 伤心, 难过	4
результáт 结果, 成果; 后果	1
ро́за 蔷薇; 玫瑰花	4
ро́зовый 蔷薇色的; 粉红色的	4
ры́нок 市场, 集市	3

С

санато́рий 疗养院, 疗养所	2
сапоги́ 靴子, 长筒靴子	4
свети́ть [未] 发光, 照耀	2
сви́тер (高领的) 毛衣	3
сезо́н 季节	2
се́рый 灰色的	3
ска́терть 桌布, 台布	3
сове́товать//посовето́вать 出主意, 建议; 劝告	1
сохраня́ть//сохрани́ть 保存(住), 保护(好)	1
спи́сок 目录, 清单	2
спóрить//поспóрить 争论, 争辩; 发生争执	1
спорти́вный 运动的	2
ста́рость 年, 高龄	1
стро́йка 建筑工地	4

студѐнт 大学生 / студѐнтка [阴]	2
студѐнческий 大学生的	2
стюардѐсса (客船及飞机上的) 女服务员	4
сувени́р 纪念品	3
суперма́ркет 超级市场, 大型自动售货商场	4
сходи́ть [完] 走一趟, 去一趟	3

Т

тайга́ 原始森林	1
тѐсный 狭窄的, 狭小的 / тѐсно [副]	3
това́р 商品; 货物	3
трениро́вка 练习, 锻炼, 训练	1
туалѐт (公共场所的) 盥洗室, 厕所	2
ту́фли 鞋, 便鞋	3

У

уда́чный 顺利的, 成功的 / уда́чно [副]	3
у́зкий 窄的; 细的 / у́зко [副]	3
универма́г 百货商店	3
устрáивать//устро́ить 举行; 举办; 组织	1
учѐба 学习	2

Ф

факультѐт (大学的) 系	4
флаг 旗, 旗帜	1

Х

химический 化学的	4
-----------------------	---

храм 教堂, 庙宇	2
худѐть//похудѐть 渐渐瘦起来	2

Ц

Ч

ча́стный 部分的, 局部的; 私人的	4
ча́шка 碗	3
чемпио́н 〈运动〉冠军	1

Ш

шаг 步; (复) 脚步声	2
шарф 围巾, 头巾, 披肩	3
шуба 毛皮大衣, 皮袄	3
шутка 笑话, 戏言; 玩笑	1

Щ

Э

Ю

Я

я́года 浆果, 野果	4
я́ркий 明亮的, 光明的; 晴朗的 / я́рко [副]	2
ящик 箱, 匣; 抽屉	2

Тематические слова

人与自我

运动

бадминтoн 羽毛球

бассейн 游泳池

бегать [不定向] (定向 бeжaть) 跑, 奔跑

бeжaть [定向] (不定向 бeгaть) 跑, 奔跑

***болельщик** 喝彩助威者

***большинствo** 大多数

волонтёр 志愿者

вчерашний 昨天的

выигрывать//выиграть 获胜

гимнастика 体操

гордиться 以……自豪

***доставлять//доставить** 把……送到

***достигать//достигнуть** (经过努力) 获得, 达到

зарядка 体操

***звучать** 发出声响

каток 滑冰场

***команда** 队

лишний 剩余的, 多余的

лишний билет 多余的票

***матч** (运动) 比赛

медаль 奖章; 纪念章

золотая медаль 金牌

напряжённый 紧张的

национальный 民族的

пинг-пoнг 〈运动〉乒乓球

плáвать [不定向] (定向 плыть) 游泳; 航行

плыть [定向] (不定向 плáвать) 游泳; 航行

победитель 胜利者

побеждать//победить 取得胜利, 获胜

победить со счётом 2:1 以2:1获胜

***поддерживать//поддержать** 搀扶; 支持

проигрывать//проиграть 输, 输给

***прыгать//прыгнуть** 跳

***рoвный** 平均的; 稳定的

спортивный 运动的

тeннис 网球 (运动)

тренировка 练习, 锻炼, 训练

***убеждаться//убедиться** 确认, 确信

удаваться//удаться 顺利完成, 成功

***ударять//ударить** 打, 击

удача 顺利, 成功

удачный 顺利的, 成功的

участник 参加者, 参与者

чемпион 〈运动〉冠军

***чемпионка** 〈运动〉女冠军

чужой 人家的, 别人的

чужое место 别人的座位

度假

алле́я 林荫路；（花园、公园的）林荫小径

бага́ж 行李

везти́ [定向]（不定向 **вози́ть**）（用车、船、马等）运输

вози́ть [不定向]（定向 **везти́**）（用车、船、马等）运输

***ворота́** 大门

да́ча 别墅

костёр 篝火，营火

огоро́д 菜园

отдых 休息

отпуск 休假，假期

пала́тка 帐篷

платфо́рма 站台，月台

пляж（海滩或河滩的）浴场

по́ездка（乘车、马、船等）出门；短期旅行

полёт 飞，飞行

порт 港口

посети́тель 访问者；参观者

похо́д 行军；旅行

привы́чка 习惯

прие́зд 到来；临时逗留

проводи́ть//провести́ 度过

прогу́лка 散步，游玩

пусты́ня 沙漠，荒漠

путеше́ствие 旅行

пу́ть 道，道路

Счастли́вого пу́ти! 祝一路平安！

санато́рий 疗养院，疗养所

спра́вочник 手册，指南

хо́бби 业余爱好

храм 教堂，庙宇

Храм Не́ба 天坛

人与社会

购物

банкомат 自动柜员机

бельё 内衣或家用布品（床单、枕套、桌布、餐巾等）的总称；衬衣

беспла́тный 免费的，无偿的

боти́нки（皮）鞋

буке́т 花束

буты́лка 细颈玻璃瓶

ва́за 花瓶

ве́жливый 有礼貌的，客气的

вход 入口

вы́бор 选择

вы́ход 出口处

га́лстук 领带；领结；领巾

гита́ра 吉他

дёшево 便宜地

дешёвый 便宜的

до́ллар 美元

***до́рого**（价钱）贵

эвро 欧元

***зе́ркало** 镜子

игру́шка 玩具

ка́сса 现金收款处；售票处

касси́р 收款员

ка́чество 质量

килогра́мм 千克，公斤

кио́ск 售货亭，摊亭

кольцо́ 戒指

ключ 钥匙

конве́рт 信封

коньки́ (溜冰的) 冰刀

корзи́на 篮子, 篓, 筐; 球篮

коричневый 棕色的, 褐色的

ко́фта 女短衫, 女短上衣

кроссо́вки 旅游鞋

ку́кла 洋娃娃

кусóк 一块, 一片

кусóк хлéба 一片面包

ма́рка 邮票

матрёшка 套娃

ме́бель 家具

мо́да 时髦, 时兴

моде́ль (产品的) 样子, 样品; 模型

мо́дный 时髦的, 流行的

мы́ло 肥皂

нож 刀

но́жницы 剪子, 剪刀

носки́ 短袜

о́бувь 鞋, 靴

одея́ло 被子

о́чередь 次序; 顺序

стоять в о́череди 排队

па́лочки 筷子

плащ 雨衣

поду́шка 枕头

покупа́тель 买主; [集] 顾客

поку́пка 买到的东西

полоте́нце 毛巾

посуда́ 器皿

***превраща́ться//преврати́ться** 变为

разме́р 尺寸, 号码

рекла́ма 广告

ры́нок 市场, 集市

рюкза́к 背包, 背囊

салфе́тка 餐巾

сапоги́ 靴子, 长筒靴子

сви́тер (高领的) 毛衣

ска́терть 桌布, 台布

совреме́нный 现代的

спорти́вный 运动的

стакáн 玻璃杯; 一杯

сувени́р 纪念品

суперма́ркет 超级市场, 大型自动售货商场

сюрпи́з 意外的礼物, 猜想不到的礼物

тарéлка 盘子, 碟子

те́сный 狭窄的, 狭小的

това́р 商品; 货物

тра́тить//потра́тить 花费, 耗费

ту́фли 鞋, 便鞋

у́зкий 窄的; 细的

***упако́вка** 包装材料, (包装的) 盒子, 匣子, 箱子

шарф 围巾, 头巾, 披肩

***фи́рма** 公司

фона́рь 带罩的灯, 灯笼

ча́йник 茶壶

ча́шка 碗

ше́лк 丝; 绸缎

шёлковый 丝的; 绸缎的

шерстяной 毛的；毛纺的

шкаф 立柜，橱

шуба 毛皮大衣，皮袄

эскалатор 自动电梯

юань 元（中国货币单位）

юбка 裙子

ящик 箱，匣；抽屉

огорód 菜园

океáн 洋，大洋；海洋

пляж（海滩或河滩的）浴场

провiнция 省

провiнция Хайнáнь 海南省

ры́нок 市场，集市

санато́рий 疗养院，疗养所

фонтáн 喷泉，喷水池

храм 教堂，庙宇

人与自然

城市乡村

городско́й 城市的

да́ча 别墅

здáние（一般指较大的）建筑物；楼房，大厦

根据《普通高中俄语课程标准（2017年版）》“词汇表”和“主题建议表”分类

带*的词是非标词

后 记

本册教科书是人民教育出版社课程教材研究所俄语课程教材研究开发中心依据教育部《普通高中俄语课程标准（2017年版）》编写的，2019年经国家教材委员会专家委员会审核通过。

本册教科书的编写，集中反映了我国十余年来普通高中课程改革的成果，吸取了2004年版《普通高中课程标准实验教科书 俄语》的编写经验，凝聚了参与课改实验的教育专家、学科专家、教材编写专家、教研人员和一线教师，以及教材设计装帧专家的集体智慧。本册教科书的执笔者还有 Д.С. Агаркова, Е.А. Нешта 和 И.А. Сапегина，为本书绘制插图的还有怡彩艺术设计。

我们感谢所有对教科书的编写、出版、试教等提供过帮助与支持的同仁和社会各界朋友。

本册教科书出版之前，我们通过多种渠道与教科书选用作品（包括照片、画作）的作者进行了联系，得到了他们的大力支持。对此，我们表示衷心的感谢！

本册教科书投入使用后，我们根据各方意见作了修订，真诚希望广大师生和家长继续提出宝贵意见！

联系方式

电话：010-58758225

电子邮箱：jcfk@pep.com.cn

人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心



PUTONG GAOZHONG JIAOKESHU
EYU



绿色印刷产品

ISBN 978-7-107-34627-9



9 787107 346279 >